

# Installation Guide



## WHERE ARE WE

Calle Dinámica N°1, Pol. Ind. Santa Rita  
08755 Castellbisbal, Barcelona SPAIN



## CALL US

Ph +34 918 315 425  
Fax +34 937 720 018



## DOWNLOAD



faro@lorefar.com  
www.faro.es



## FOLLOW US



## >> ESPAÑOL

Felicidades por la compra de su nuevo ventilador Faro Barcelona que le proporcionará, diseño, calidad y confort durante muchos años. Estamos orgullosos de nuestro trabajo y apreciamos la oportunidad de suministrarle uno de los mejores ventiladores de techo disponibles. ¡Toca empezar a disfrutar de su ventilador de techo Faro Barcelona!

## >> CATALÀ

Felicitats per la compra del seu nou ventilador Faro Barcelona que li proporcionarà, disseny, qualitat i confort durant molts anys. Estem orgullosos del nostre treball i apreciem l'oportunitat de subministrar-li un dels millors ventiladors de sostre disponibles. Comenci a gaudir del seu ventilador de sostre Faro Barcelona!

## >> ENGLISH

Congratulations on the purchase of your new Faro Barcelona fan that will provide you, design, quality and comfort for many years. We are proud of our work and appreciate the opportunity to provide one of the best ceiling fans available. It's time to start enjoying your Faro Barcelona ceiling fan!

## >> FRANÇAIS

Félicitations pour l'achat de votre nouveau ventilateur Faro Barcelona qui vous apportera design, qualité et confort pendant de nombreuses

années.

Nous sommes fiers de notre travail et apprécions l'opportunité de fournir l'un des meilleurs ventilateurs de plafond disponibles. Il est temps de commencer à profiter de votre ventilateur de plafond Faro Barcelona!

## >> ITALIANO

Congratulazioni per aver acquistato un ventilatore Faro Barcelona che le garantirà design, qualità e comfort per molto tempo. Siamo orgogliosi del nostro lavoro e apprezziamo molto che ci abbia dato l'opportunità di fornirle uno dei migliori ventilatori da soffitto disponibili nel mercato. Cominci ad utilizzare il suo nuovo ventilatore da soffitto Faro Barcelona!

## >> PORTUGÊS

Parabéns pela compra do seu novo ventilador de Faro Barcelona que lhe proporcionará design, qualidade e conforto por muitos anos. Estamos orgulhosos do nosso trabalho e apreciamos a oportunidade de fornecer um dos melhores ventiladores de teto disponíveis. É hora de começar a desfrutar do seu ventilador de teto Faro Barcelona!

## >> DEUTSCH

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Faro Barcelona Ventilators, der Ihnen Design, Qualität und Komfort für viele Jahre bieten wird. Wir sind stolz auf unsere Arbeit und schätzen die Möglichkeit, Ihnen einen

der besten Deckenventilatoren zu liefern. Es ist an der Zeit, Ihren Faro Barcelona Deckenventilator zu genießen!

## >> NEDERLANDS

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe Faro Barcelona ventilator. Deze zal u kwaliteit en confort bieden voor vele jaren. Wij zijn trots op ons werk, en waardeer de mogelijkheid om u een van de beste beschikbare plafondventilatoren te leveren. Geniet van uw nieuwe Faro Barcelona plafondventilator!

>> ΕΛΛΗΝΙΚΗ Συγχαρητήρια για την αγορά του νέου σας ανεμιστήρα Faro Barcelona που θα σας προσφέρει ντιζάιν, ποιότητα και άνεση για πολλά χρόνια. Είμαστε υπερήφανοι για την δουλειά μας και εκτιμούμε την ευκαιρία να σας προσφέρουμε έναν από τους καλύτερους ανεμιστήρες οροφής της αγοράς.

Ήρθε η ώρα να απολαύσετε τον ανεμιστήρα οροφής Faro Barcelona!

## >> РУССКИЙ

Поздравляем вас с приобретением вентилятора Faro Barcelona нового поколения, который будет радовать вас своим дизайном, качеством и комфортом в течение многих лет. Мы гордимся нашей работой и ценим возможность предоставить вам один из лучших потолочных вентиляторов.

Пришло время начать наслаждаться потолочным вентилятором Faro Barcelona!

>> ČESKY Gratulujeme vám k zakoupení vašeho nového ventilátoru Faro Barcelona, který vám poskytne design, kvalitu a komfort po mnoho let. Jsme hrdí na naši práci a vážíme si příležitosti poskytnout vám jeden z nejlepších stropních ventilátorů na trhu. Je načase začít si užívat váš stropní ventilátor Faro Barcelona!

>> POLSKI Gratulujemy zakupu nowego wentylatora Faro Barcelona, który zapewni Ci design, jakość i komfort przez wiele lat. Jesteśmy dumni z naszej pracy i doceniamy możliwość zaoferowania jednego z najlepszych dostępnych wentylatorów sufitowych. Czas zacząć cieszyć się swoim wentylatorem Faro Barcelona!

>> БЪЛГАРСКИ Поздравления за закупуването на новия вентилатор от Faro Barcelona, който ще ви осигури дизайн, качество и удобство в продължение на много години. Гордеем се с нашата продукция и оценяваме възможността да ви предоставим един от най-добрите таванни вентилатори. Време е да започнете да се наслаждавате на таванния вентилатор на Faro Barcelona!

>> **SLOVENČINA** Blahoželáme k nákupu vášho nového ventilátora Faro Barcelona, ktorý vám poskytne dizajn, kvalitu a komfort po mnoho rokov.

Sme hrdí na našu prácu a oceňujeme príležitosť poskytnúť jeden z najlepších stropných ventilátorov. Je čas začať si užívať váš stropný ventilátor Faro Barcelona!

<< العربية

تهانينا على شراء مروحة فارو برشلونة الجديدة التي ستوفر لك التصميم والجودة والراحة لسنوات عديدة. نحن فخورون بعملنا ونقدر الفرصة لتزويدك بأحد أفضل مراوح السقف المتاحة. لقد حان الوقت لبدء الاستمتاع بمروحة السقف فارو برشلونة.



### >> ESPAÑOL

El manual de contiene las instrucciones completas para instalar y operar con su ventilador de forma segura. Recuerde apretar firmemente todos los tornillos y hacer todas las conexiones correctamente.

### >> CATALÀ

Els manuals contenen les instruccions completes per instal·lar i operar amb el seu ventilador de forma segura. Recordei estrènyer fermament tots els cargols i fer totes les connexions correctament.

### >> ENGLISH

The manuals contain the complete instructions for installing and operating with your fan safely. Remember to tighten all screws firmly and make all connections correctly

### >> FRANÇAIS

Le manuel d'utilisation contient les instructions complètes pour installer et utiliser votre ventilateur en toute sécurité. N'oubliez pas de serrer toutes les vis fermement et de faire toutes les connexions correctement

### >> ITALIANO

Il manuale operativo contiene le istruzioni complete per installare ed utilizzare il suo ventilatore in totale sicurezza. Ricordi di avvitare bene tutti i bulloni e realizzare tutte le connessioni nella maniera corretta.

### >> PORTUGUÊS

O manual de operação contém as instruções completas para instalação e operação com o seu ventilador com segurança. Lembre-se de apertar firmemente todos os parafusos e fazer todas as conexões corretamente.

### >> DEUTSCH

Die Betriebsanleitung enthält vollständige Anweisungen für die sichere Installation und den sicheren Betrieb Ihres Ventilators. Denken Sie daran, alle Schrauben fest anzuziehen und alle Verbindungen korrekt herzustellen.

### >> NEDERLANDS

De gebruikshandleiding bevat de volledige instructies voor de installatie en de veilige bediening van uw ventilator. Vergeet niet om alle schroeven stevig vast te draaien, en alle verbinding correct aan te sluiten.

### >> ΕΛΛΗΝΙΚΗ

Το εγχειρίδιο λειτουργίας περιέχει τις πλήρεις οδηγίες για την εγκατάσταση και λειτουργία με τον ανεμιστήρα σας με ασφάλεια. Θυμηθείτε να σφίξετε καλά όλες τις βίδες και να κάνετε σωστά όλη τη συνδεσμολογία.

### >> РУССКИЙ

Руководство по эксплуатации содержит полные инструкции по установке и безопасному использованию вашего вентилятора. Не забудьте крепко затянуть все винты и правильно установить все соединения.

### >> ĀESKY

Provozní příručka obsahuje kompletní pokyny pro instalaci a bezpečný provoz vašeho ventilátoru. Nezapomeňte pevně dotáhnout všechny šrouby a vše správně připojit!

### >> POLSKI

Instrukcja obsługi zawiera kompletnie wskazówki dotyczące bezpiecznego instalowania i obsługi wentylatora. Pamiętaj, aby mocno dokręcić wszystkie śruby i prawidłowo wykonać wszystkie połączenia!

### >> БЪЛГАРСКИ

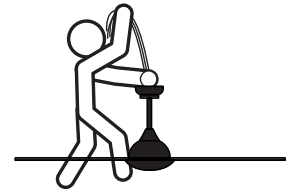
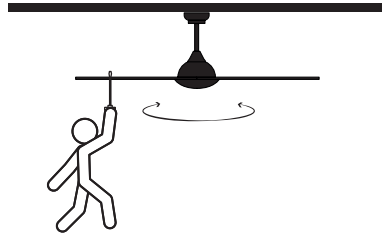
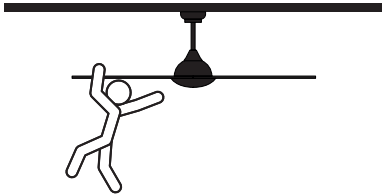
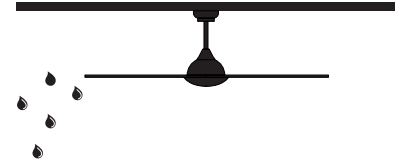
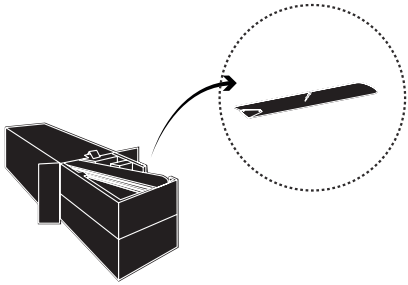
Ръководството за експлоатация съдържа пълните инструкции за безопасно монтиране и работа с вашия вентилатор. Не забравяйте да затегнете здраво всички винтове и да свържете правилно всички връзки.

### >> SLOVENČINA

Návod na obsluhu obsahuje úplné pokyny na inštaláciu a bezpečnú prevádzku s ventilátorom. Nezabudnite pevne utiahnuť všetky skrutky a urobiť všetky pripojenia správne.

<< العربية

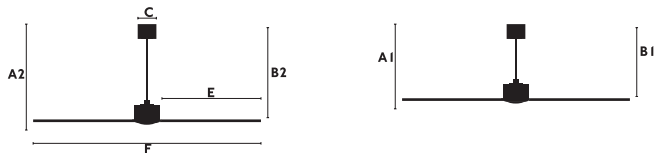
يحتوي الدليل على التعليمات الكاملة لتثبيت المروحة وتشغيلها بأمان. تذكر أن تشد بقوة جميع البراغي والقيام بجميع التوصيلات بشكل صحيح.



### technical specifications

speeds	A	W	RPM	CFM	m <sup>3</sup> min
I - low	0.040	2.8	51		
II	0.044	3.2	86		
III	0.048	3.9	122		
IV	0.056	5.1	158		
V	0.066	6.7	195		
VI- High	0.084	9.3	235	4296	121.69

sizes mm / inch



A1	B1	C	E	D	F
( 8"downrod)	(4" downrod)	Ø130/5.1"	358/14.09"	50/1.97"	810/31.89"
275/10.83"	270/10.63"				
A2	B2				
(8" downrod)	(8" downrod)				
380/14.96"	375/14.76"				

### weight

kg	4.40
lb	9.70

power	
V	220-240
Hz	50/60

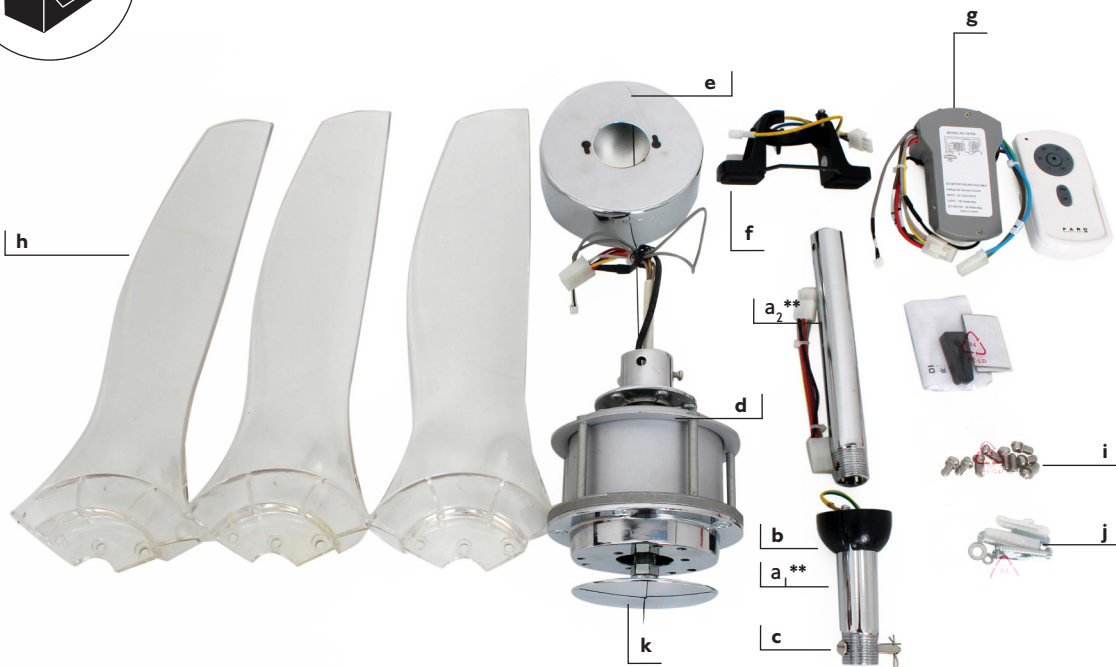
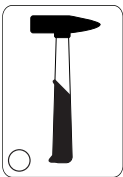
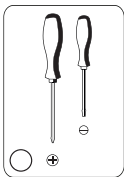
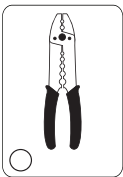
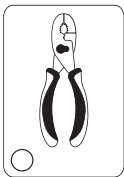


## JUST FAN XS

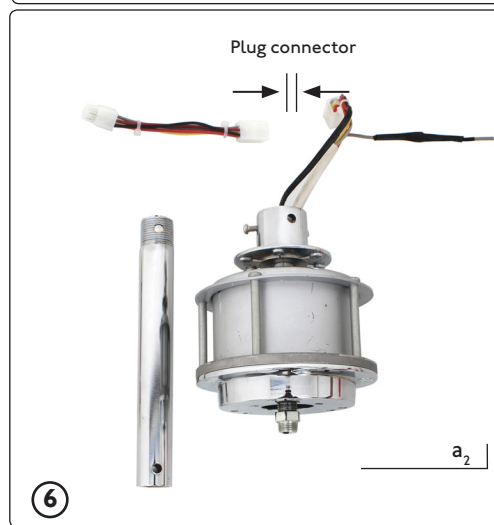
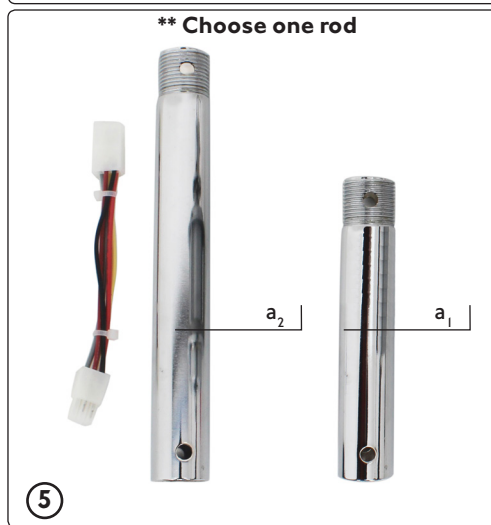
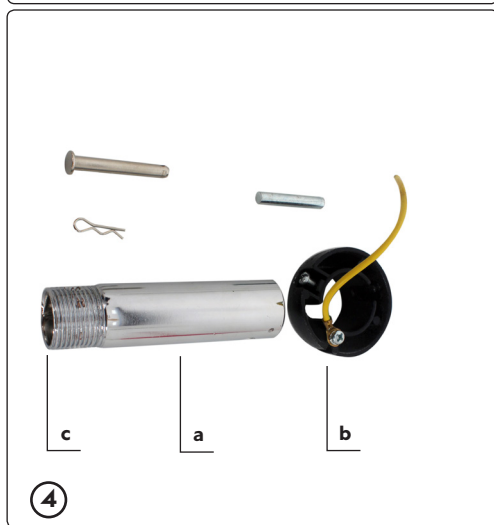
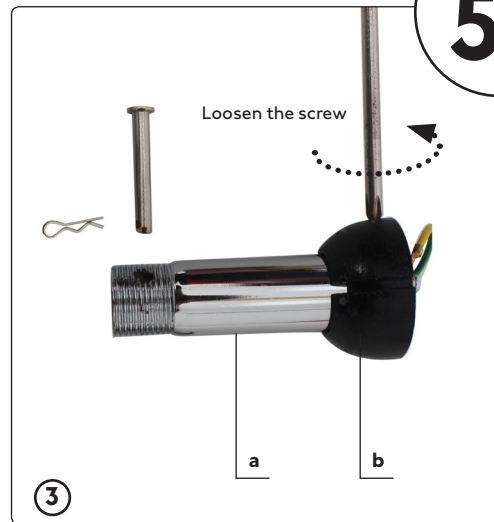
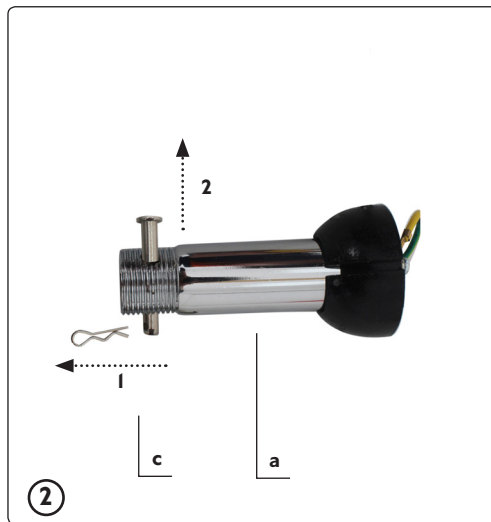
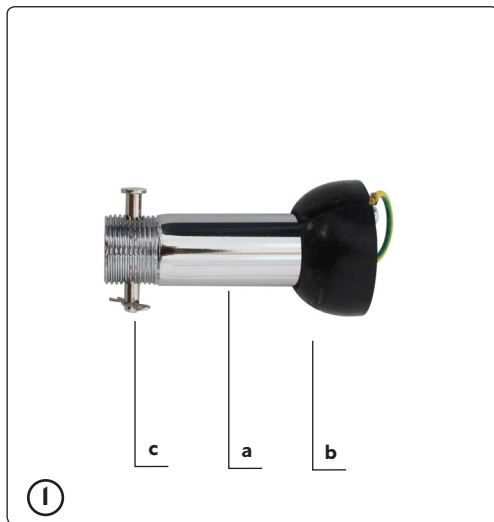
Conillas

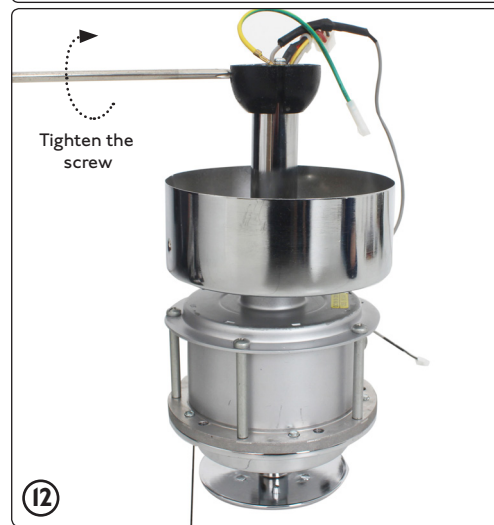
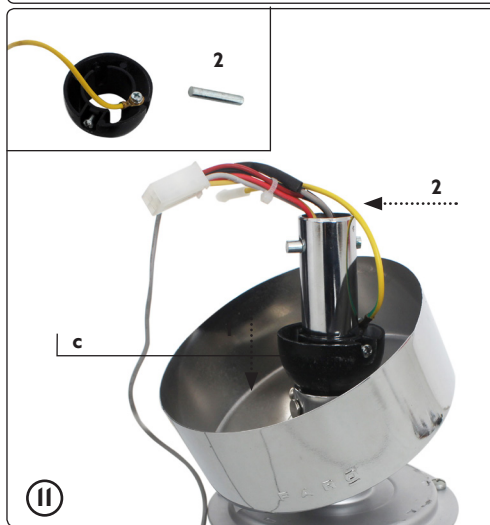
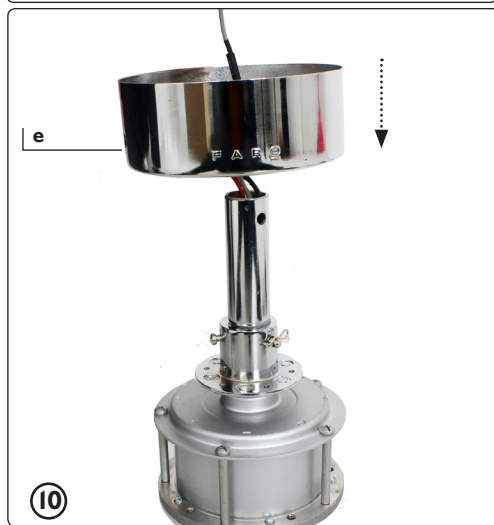
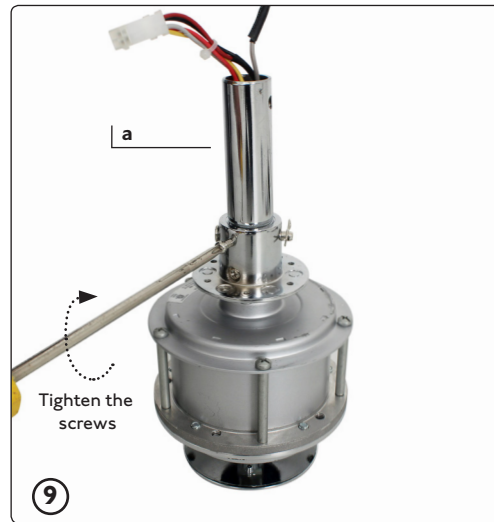
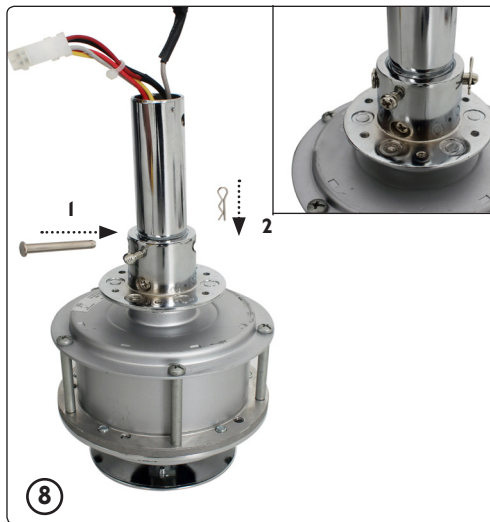
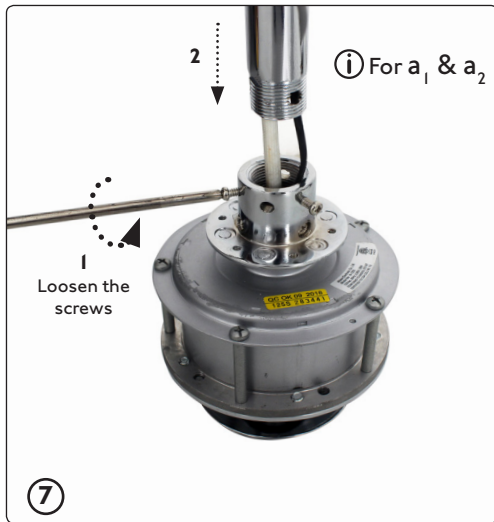
	motor	blades
33424	material	Steel
	finished	Matt black
33425	material	Steel
	finished	Matt black
33426	material	Steel
	finished	Chrome
		ABS
		Matt black
		Walnut
		Acrylic
		Transparent

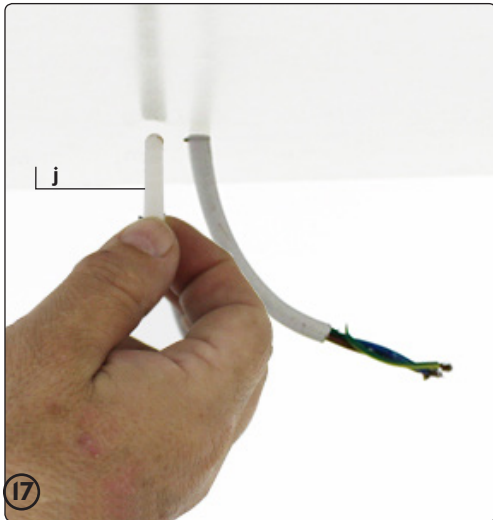
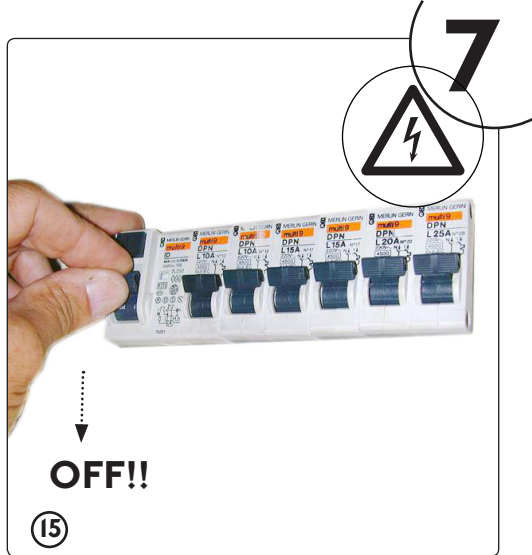


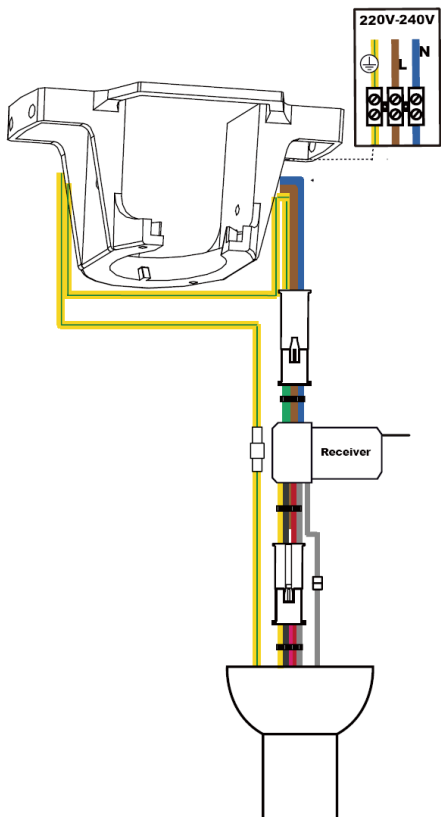


**a<sup>\*\*</sup>** 2 sizes:  $a_1 = 101 \text{ mm}$ ,  $a_2 = 203 \text{ mm}$










faq5 - [www.faro.es](http://www.faro.es)

**L**  
marrón, marró, brown, marron, marrone, castanho, braun, bruin, кафэ, коричневый, hnědá, brązowy, кафяв, hnedý

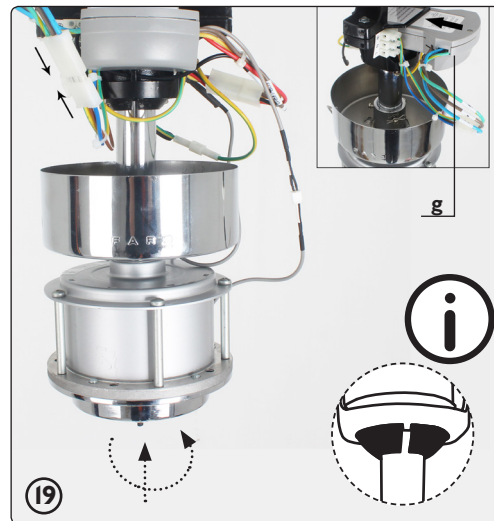
بني

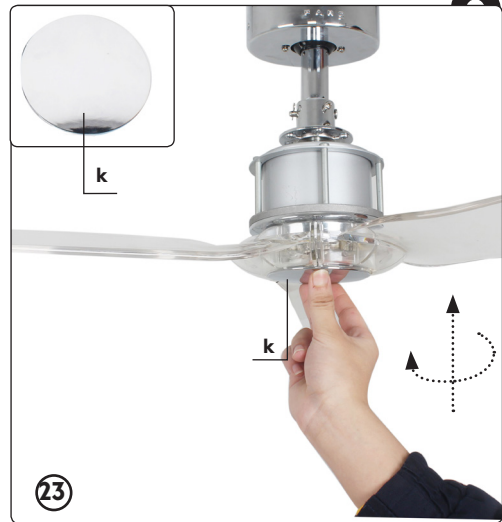
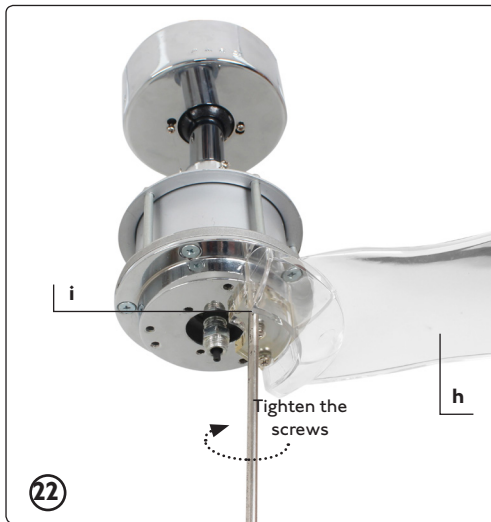
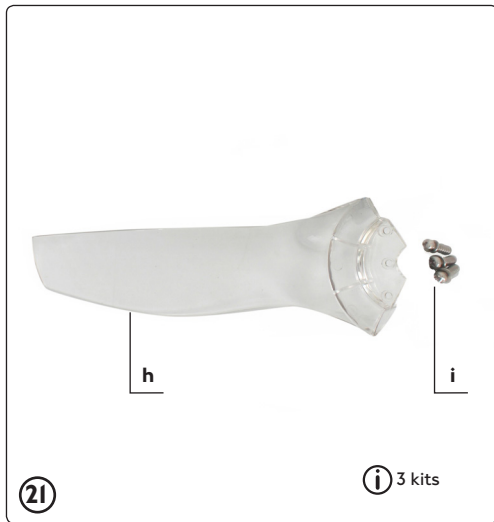
**N**  
azul, blau, blue, bleu, blu, azul, blau, blauw, μπλε, синий, modrá, niebieski, син, modry

أزرق

  
amarillo-verde, groc-vert, yellow-green, jaune-vert, giallo-verde, verde-amarelo, gelb-grün, gell-groen, κίτρινο-πράσινο, желто-зеленый, žltozelená, żółto-zielony, жълто-зелен, žltozelená

أصفر - أخضر





# Pre Sync Remote control

## ESPAÑOL

1 - Velocidades del ventilador (I lenta -- VI rápida)

2 - Función inversa invierno-verano

3- Encendido y apagado del kit de luz (kit opcional, ver [www.far.es](http://www.far.es))

NOTA: Al encender el ventilador PRIMERA VEZ, empiece utilizando la velocidad más alta y a continuación elija una velocidad inferior.

Se necesitan entre 120-150 segundos para que el ventilador DC responda a la selección de la velocidad. El motor DC tiene un sensor controla la entrada de corriente en el motor.

## CATALÀ

1 - Velocitats del ventilador (I lenta -- VI ràpida)

2 - Funció inversa (hibern-estiu)

3- Encen i apaga la llum (kit de llum opcional a [www.faro.es](http://www.faro.es))

NOTA: En encendre el ventilador PRIMERA VEGADA, comenci utilitzant la velocitat més alta i després seleccionant una velocitat inferior.

Es necessiten entre 120-150 segons perquè el ventilador DC respongui a la selecció de la velocitat. El motor DC té un sensor controla l'entrada de corrent al motor.

## ENGLISH

1 - Fan speeds (I low -- VI high)

2 - Reverse function.

3- Light on-off function (light kit optional on [www.faro.es](http://www.faro.es))

Note: when you turn on the fan the first time or switch the main power to the controller, you need start the fan on high speed first, and then choose a lower speed.

A 120-150 seconds is required to allow the dc fan to respond to the remote each speed or fan direction selections, as dc fan incorporate a sensor control which controls the power to the motor.

## FRANÇAIS

1 - Vitesses du ventilateur (I lente -- VI rapide)

2 - Fonction été-hiver.

3- Fonction marche / arrêt de la lumière ( kit de lumière optionnel)

REMARQUE: Lorsque vous allumez le ventilateur d'abord, commencez avec la plus grande vitesse, puis choisissez une vitesse plus faible. 120-150 secondes sont nécessaires pour répondre à la sélection DC vitesse du ventilateur. Le moteur à courant continu a un capteur de contrôle du courant d'entrée sur le moteur.

## ITALIANO

1 - Velocità di ventilazione (I lento -- VI veloce)

2 - Funzione inversa.

3- Funzione di accensione / spegnimento la luce (kit opzionale)

NOTA: Quando si accende il primo fan, iniziare ad usare la massima velocità e quindi scegliere una velocità inferiore. 120-150 secondi sono necessari per rispondere alla selezione della velocità del ventilatore DC. Il motore DC ha un sensore controlla la corrente di ingresso al motore.

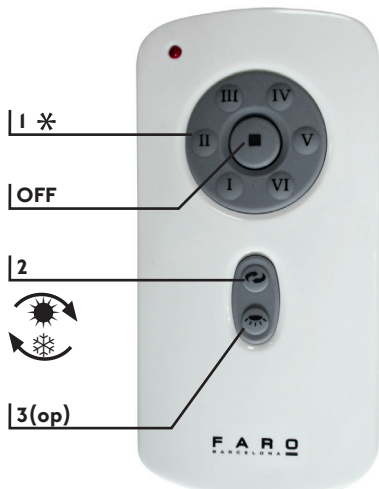
## PORTUGÊS

1 - Velocidades da ventoinha (I lento - VI rápido)

2 - Função inversa.

3- Acenda e apague a luz (kit opcional)

NOTA: Quando você liga o primeiro fã, começar a usar a velocidade mais alta e, em seguida, escolha uma velocidade mais baixa. 120-150 segundos são necessários para responder à seleção da velocidade do ventilador DC. O motor de corrente contínua tem um sensor controla a corrente de entrada para o motor.



## NEDERLANDS

1 - Lüfterdrehzahlen (I niedrige -- VI hoche)

2 - Omgekeerde functie.

3- Schakelaar licht kit (kit optioneel)

OPMERKING: Wanneer u de ventilator eerste bocht de slag met de hoogste snelheid en kies dan een lagere snelheid. 120-150 seconden zijn nodig om te reageren op de DC-snelheid van de ventilator selectie. De DC motor een sensor bepaalt de stroomingang de motor.

## DEUSTCH

1 - Ventilator snelheden (I laag -- VI hoog)

2 - Inverse Funktion.

3- Lichtschalter (Optionales Zubehör. Besuchen

Sie [www.faro.es](http://www.faro.es).)

HINWEIS: Wenn Sie den Lüfter drehen Sie starten zunächst mit der höchsten Geschwindigkeit und wählen Sie eine niedrigere Geschwindigkeit. 120-150 Sekunden sind nötig, um an die DC-Lüfter Auswahl zu reagieren. Der Gleichstrommotor weist einen Sensor steuert den Strom in die Motorsteuerung.

## ΕΛΛΗΝΙΚΗ

1 - Ταχύτητες Ανεμιστήρα (I Χαμηλή -- VI Υψηλή)

2 - Αντίστροφη λειτουργία

3- Προαιρετικό εξάρτημα. Παραμονή [www.faro.es](http://www.faro.es).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν ενεργοποιείτε τον ανεμιστήρα Πρώτον, ξεκινήστε με την υψηλότερη ταχύτητα και στη συνέχεια επιλέξτε μια χαμηλότερη ταχύτητα. Οι 120-150 δευτερόλεπτα για να ανταποκριθεί στην ταχύτητα ανεμιστήρα επilogή DC. Ο κινητήρας DC έχει ένας αισθητήρας ελέγχει την τρέχουσα είσοδο στον κινητήρα.

## РУССКИЙ

1 - Скорость вращения вентилятора (I низкая -- VI высокая)

2 - Обратная функция.

3- Дополнительные принадлежности. Визит [www.faro.es](http://www.faro.es).

Примечание: При включении вентилятора Во-первых,

начать использование максимальной скорости, а затем выбрать более низкую скорость. 120-150 секунд необходимо ответить на выбор скорости вентилятора постоянного тока. Двигатель постоянного тока имеет датчиков текущего входа в двигатель.

## ČESKY

1 - Rychlosti Ventilátoru (I Nízké -- VI Vysoké)

2 - Inverzní funkce.

3- Volitelné příslušenství. Navštivte [www.faro.es](http://www.faro.es).

Poznámka: Po zapnutí ventilátoru PRVNÍ, začít používat nejvyšší rychlost a pak zvolit nižší rychlost. 120-150 sekund je třeba reagovat na rychlosti ventilátoru DC výběru. DC motor má senzor ovládá současný vstup do motoru.

## POLSKI

1 - Prędkości wentylatora (I niskie -- VI wysokie)

2 - Funkcja odwrotna.

3- Opcjonalne wyposażenie dodatkowe. Zobacz [www.faro.es](http://www.faro.es).

UWAGA: Po włączeniu wentylatora FIRST, rozpocząć korzystanie z najwyższą prędkość, a następnie wybrać mniejszą prędkość. 120-150 sekund są potrzebne, aby odpowiedzieć na wybór prędkości wentylatora DC. Silnik prądu stałego ma czujnik steruje obecną wejście do silnika.

## БЪЛГАРСКИ

1 - Скоростта на вентилатора (I ниско -- VI високо)

2 - Инверсни функции.

3- Допълнителни детайли. Посетете [www.faro.es](http://www.faro.es).

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато включите вентилатора за първи път, започнете да използвате най-високата скорост и след това изберете по-ниска скорост. 120-150 секунди са нужни, за да отговори на избора DC скоростта на вентилатора. Двигатели за постоянен ток има сензор контролира входа към двигателя

## SLOVENČINA

1 - Rýchlosti ventilátora (I s nízkym -- VI vysokým)

2 - Inverzné funkcie.

3- Voliteľné príslušenstvo. Návšteva [www.faro.es](http://www.faro.es).

Poznámka: Po zapnutí ventilátora PRVEJ, začať používať najvyššiu rýchlosť a potom zvoliť nižšiu rýchlosť. 120-150 sekúnd je potrebné reagovať na rýchlosti ventilátora DC výberu. DC motor má senzor ovláda súčasný vstup do motora.

<< العربية

1 - سرعات المروحة

2 - وظيفة عكسية

3- ملحوظ اختياري. قم بزيارة [www.faro.es](http://www.faro.es)

إطفاء المروحة. لتشغيل المروحة لإطفاء المروحة. لتشغيل المروحة



## Sync remote controls with 2 or more fans





**Optional light kit. See [www.faro.es](http://www.faro.es)**







**light kit for fan**  
ref. 33390-33391



**IP20****220V-240V-50Hz/60Hz****SMD LED 16W 3000K 500LM incl**

① Este producto contiene una fuente luminosa de la clase eficiencia energética E  
This product contains a light source of energy efficiency class E

**ESPAÑOL**

- 1- Protección clase I: El aparato tiene toma de tierra. El cable de toma de tierra (amarillo / verde) debe ser conectado al clip marcado con el símbolo
- 2- Este aparato solamente puede ser instalado en habitaciones donde el contacto directo con el agua sea imposible.

**ADVERTENCIAS**

- Lea todo este manual cuidadosamente antes de comenzar la instalación y guarde estas instrucciones.
  - Todo el cableado y las conexiones se deben hacer de acuerdo con los códigos eléctricos nacional y local. Si no conoce bien la forma de hacer la instalación eléctrica, deberá usar los servicios de un electricista cualificado.
- Las instrucciones y las normas de seguridad contenidas en el presente manual no pueden prevenir todas las condiciones y situaciones que pudieran presentarse. Por razones obvias, el presente manual no puede incluir factores como la precaución y el cuidado. Estos factores deberán ser asumidos por la(s) persona(s) que instalan, mantienen y utilizan el producto.*

**CATALÀ**

- 1- Protecció classe I: el ventilador te presa de terra, el cable de color groc-verd, que està marcat amb aquest icona
- 2- Només es pot instal·lar a on el contacte directe amb l'aigua sigui impossible.

**ADVERTÏNCIES**

- Llegeixi tot el manual a abans de començar l'instal·lació i guardi-les per a futures consultes.
  - Totes les connexions s'han de fer d'acord amb els codis elèctrics nacionals i locals. Si no els coneix be, faci servir els serveis de personal qualificat.
- Les instruccions i les normes de seguretat d'aquest manual no poden prevenir totes les condicions i situacions que poden presentar-se. Per raons obvies aquest manual no pot incloure factors com la precaució i la cura. Aquests factors han de ser assumits per la(es) persona (es) que instal·lin i facin servir el ventilador.*

**ENGLISH**

- 1- Protection class I: The fitting has an earthing connection: The earth wire wire (yellow / green ) has to be connected to the clip marked with
- 2- This fitting should only be installed in rooms where direct contact with water is impossible.

**WARNINGS**

- Read entire booklet carefully before beginning installation and save these instructions.
  - To avoid possible electrical shock, disconnect the power by turning off the circuit breakers to the outlet box and associated wall switch location. All wiring must be in accordance with national and local electrical codes. If you are unfamiliar with wiring, you should use a qualified electrician.
- The important precautions, safeguards and instructions appearing in this manual are not meant to cover all possible conditions and situations that may occur. It must be understood that common sense, caution and carefulness are factors which cannot be built into this product. These factors must be supplied by the person(s) installing, caring for and operating the unit.*

**FRANÇAIS**

- 1- Protection de classe I: L'équipement a une connexion à la prise de terre. Le câble de terre (jaune et vert) doit être connecté au clip marqué d'une croix
- 2- Cet équipement doit être installé dans des pièces hors de toute projection d'eau.

**MISE EN GARDE**

- Lisez tout ce manuel soigneusement avant de commencer l'installation et gardez ces instructions.
  - Toutes les connexions électriques doivent être conformes aux code de l'électricité et règlements locaux, ou code de l'électricité national. Contacter avec un électricien qualifié si vous n'êtes pas familier avec l'installation de câblage électrique.
- Les précautions, mises en garde et consignes importantes contenues dans ce manuel ne sont pas destinées à couvrir toutes les conditions et situations qu'il est possible de rencontrer. Il faut bien comprendre que le bon sens, la prudence et l'attention sont des notions qui ne peuvent être comprises dans cet appareil. Ces notions doivent être utilisées par la(les) personne(s) qui installent, entretiennent et utilisent cet appareil.*

**ITALIANO**

- 1- Protezione in classe I: l'apparecchio ha una connessione di presa a terra. Il cavo di terra (giallo / verde) deve essere collegato alla vite segnata con una
- 2- Questo apparecchio di alluminazione deve essere installato solamente in locali in cui el contatto diretto con l'acqua è impossibile.

**ATTENZIONI**

- Leggere attentamente il presente manuale prima di iniziare l'installazione. Conservare le istruzioni.
  - Il cablaggio e le connessioni devono corrispondere ai codici elettrici nazionali e locali. In caso di dubbi relativi all'installazione, rivolgersi ad un elettricista qualificato.
- Le precauzioni, le avvertenze e le istruzioni importanti riportate in questo manuale non coprono tutte le possibili condizioni e situazioni di pericolo. È necessario anche l'uso del buon senso e della dovuta attenzione da parte di chi si occupa dell'installazione, della manutenzione e dell'uso della ventola.*

**PORTUGUÊS**

- 1-Protecc o classe I: O material tem uma liga o Terra. O fio Terra (amarelo e verde) tem que ser conectado com o clip marcado com um
- 1- Este material são deve ser instalado em divisões onde o contacto com a água seja impossível.

**PRECAU OES**

- Leia cuidadosamente todo este manual antes de iniciar a instala o e guarde estas instru oes.
  - Todos os cabos e liga oes devem ser feitos de acordo com os códigos eléctricos nacional e local. Se não conhecer bem a forma como deve fazer a instala o eléctrica, deverá recorrer aos serviços de um electricista qualificado.
- As precau oes importantes, as salvaguardas e as instru oes que aparecem neste ma-*

*nual não significam que cobrem todas as possíveis condi oes e situa oes que podem ocorrer. Tem que se compreender que o senso comum, o cuidado e a aten o são factores que não podem ser construidos dentro deste produto. Estes factores devem ser fornecidos pela pessoa ou pessoas que vão fazer a instala o, que vão cuidar e operar a ventoinha.*

**NEDERLANDS**

- 1- Beschermklasse I: het armatuur is uitgerust met een aardklem en moet dus worden geaard. Sluit de aardleiding (geelgroene ader)aan op de met gemarkeerde klem
  - 2- Installeer her armatuur enkel in ruimten waar direct contact met water onmogelijk is.
- WAARSCHUWINGEN**
- Lees de volledige handleiding aandachtig voor u aan de installatie begint, en bewaar deze instructies.
  - Alle kabels en aansluitingen moeten geïnstalleerd worden in overeenstemming met de nationale en lokale elektriciteitsvoorschriften. Als u niet goed weet hoe u te werk moet gaan voor de elektrische installatie, moet u een beroep doen op de diensten van een gekwalificeerde electricien.
- De belangrijke voorzorgs- en veiligheidsmaatregelen en aanwijzingen in deze handleiding pretenderen niet alle mogelijke omstandigheden en condities te omschrijven die zich kunnen voordoen. Het moet duidelijk zijn dat gezond verstand, voorzichtigheid en zorgvuldigheid aspecten zijn die niet in dit product ingebouwd kunnen worden. De persoon (personen) die de unit installeren, er zorg voor dragen en gebruiken, zijn verantwoordelijk voor die aspecten.*

**DEUTSCH**

- 1- Schutzklasse I: Diese Leuchte hat einen Schutzleiteranschluss. Der Schutzleiter mu  an die mit gekennzeichnete Erdungsschraube angeschlossen Werden
- 2- Diese Leuchte darf nur in Räumen verwendet werden, in denen bei ordnungsgem er Verwendung ein direkter mit wasser nicht möglich ist.

**WARNING**

- Bitte lesen Sie dieses Handbuch aufmerksam durch bevor Sie mit der Installation beginnen und bewahren Sie es anschließend für evtl. spätere Verwendungen gut auf.
  - Die gesamte Verkabelung und elektrischen Anschlüsse müssen in Übereinstimmung mit den jeweiligen nationalen bzw. lokalen Niederspannungsvorschriften ausgeführt werden. Sollten Sie keine Kenntnis von diesen oder der Ausführung von elektrischen Installationen besitzen, muss in jedem Fall ein qualifizierter Elektriker zu Rate gezogen werden.
- Anmerkung: Die wichtigen Vorsichts-, Sicherheits- und Installationsanweisungen beinhalten nicht alle möglichen Konditionen und Situationen, die auftreten können. Der allgemeine Sinn sollte verstanden werden. Vorsicht und Achtsamkeit sind Faktoren, die nicht in dieses Produkt mit eingebaut werden können. Diese Faktoren müssen von der diese Einheit installierenden, wartenden oder pflegenden Person mitgebracht werden*

**ΕΛΛΗΝΙΚΗ**

- 1-Προστασία κλάσης I: Η συσκευή έχει γείωση. Το καλώδιο γείωσης (κίτρινο / πράσινο) πρέπει να συνδεθεί στο κλιπ που φέρει το σύμβολο
- 2- Η συσκευή αυτή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο σε εσωτερικό χώρο όπου είναι αδύνατη η άμεση επαφή με το νερό

**ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ**

- Διαβάστε με προσοχή  λο το εγχειρίδιο, πριν να αρχίσετε την εγκατάσταση και φυλάξτε αυτές τις οδηγίες.
  -  λες οι καλωδιώσεις και συνδέσεις θα πρέπει να γίνουν, σύμφωνα με τους τοπικούς και εθνικούς ηλεκτρικούς κανόνες και κώδικες. Αν δεν γνωρίζετε καλά τον τρόπο που πρέπει να γίνει η ηλεκτρική εγκατάσταση, θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε τις υπηρεσίες ενός έμπειρου ηλεκτρολόγου.
- Οι οδηγίες και οι κανόνες ασφαλείας, που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο δεν μπορούν να προβλέψουν  λες τις συνθήκες και  λες τις καταστάσεις που θα μπορούσαν να παρουσιαστούν. Για εμφανείς λόγους, το παρόν εγχειρίδιο δεν περιλαμβάνει στοιχεία,  πως  λες τις προειδοποιήσεις και την προσοχή. Αυτοί οι παράγοντες προσοχής και φροντίδας, πρέπει να γίνουν αποδεκτοί από το(α) πρόσωπο(πα) που θέτουν σε λειτουργία, συντηρούν και χρησιμοποιούν το προϊόν.*

**РУССКИЙ**

- 1- защита класса i: прибор имеет заземление. Провод для заземления (желтый / зеленый) должен быть подсоединен к зажиму, маркированному символом
- 2- можно устанавливать только в помещениях, где невозможен прямой контакт с водой.

**РЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

- Прежде чем приступить к монтажу вентилятора, необходимо внимательно прочесть данный сборник инструкций и сохранить его, поскольку он может понадобиться в будущем.
  - Электрическая проводка и все соединения должны быть выполнены в соответствии с местным сводом правил и норм электрической установки, принятой в той стране, где производится монтаж прибора. Если Вы не знаете точно, как правильно выполнить электрическую установку прибора, необходимо прибегнуть к услугам квалифицированного электрика.
- Инструкции и нормы безопасности, содержащиеся в данном руководстве, не могут предусмотреть всех опасных условий и ситуаций, которые могут возникнуть. По вполне понятным причинам, настоящее руководство не может включить в себя такие предостерегающие факторы, как осторожность и бдительность. Эти факторы должны быть приняты во внимание человеком/ людьми, которые производят установку, обслуживание и ремонт устройства, а также непосредственно пользуются им*

**ČESKÝ**

- 1- Třída ochrany I: sv tadlo je opatřeno uzemněn m (řlutozelen y kabel), kter  je třeba připojit ke svorce označen  symbolem
- 2- Sv tadlo sm  být instalováno na povrchy s norm ln  hořlavostí.


**V STRAHÝ**

- Před zah jen m montáže si pečlivě přečtete celou p ru ku a tyto pokyny si uschovejte.

• Veškeré vedení musí být v souladu se státními a místními normami pro elektrická zařízení. Pokud nemáte zkušenosti se zapojováním vodičů, měli byste se spojit s kvalifikovaným elektrikářem.

*Důležitá upozornění, záruky a pokyny uvedené v této příručce nezahrnují veškeré možné podmínky a situace, jež mohou nastat. Je třeba pochopit, že zdravý rozum, pozorné zacházení a pečlivost jsou faktory, které do výrobu nelze zabudovat. Musejí je dodat osoby, které zařízení instalují, starají se o ně a operují s ním*


## POLSKI

1- Zabezpieczenie klasa I: oświetlenie jest uziemione - kabel żółty/zielony, który musi być podłączony do zacisku oznaczonego symbolem .  
2- To urządzenie może być instalowane jedynie w pomieszczeniach, w których nie ma możliwości bezpośredniego kontaktu z wodą.

## OSTRZEŻENIA

- Prosimy o uważne przeczytanie niniejszego podręcznika przed rozpoczęciem instalacji oraz o zachowanie zawartych w nim instrukcji.
- Całe okablowanie i wszystkie podłączenia muszą spełniać wszystkie krajowe i lokalne przepisy o instalacjach elektrycznych. Jeśli nie znają się Państwo dobrze na instalowaniu urządzeń elektrycznych, należy skorzystać z usług wykwalifikowanego elektryka. Instrukcje i zasady bezpieczeństwa opisane w niniejszym podręczniku nie omawiają wszystkich mogących wystąpić okoliczności i zdarzeń. Z oczywistych względów niniejszy podręcznik nie może zastąpić takich czynników jak przezorność i ostrożność, którymi muszą wykazać się osoby instalujące i serwisujące urządzenie oraz osoby korzystające z niego.

## БЪЛГАРСКИ

1- защита клас I: осветителното тяло е заземно (жълт кабел/зелен) и трябва да бъде свързано към халката, обозначена със символа .  
2- Този апарат може да бъде инсталиран само в помещения, в които не е възможен пряк воден контакт.


## ПРЕДПАЗНИМЕРКИ

• Прочетете внимателно ръководството преди инсталиране и запазете тези инструкции.

• Цялото окабеляване и свързване трябва да се извърши в съответствие с националните и локални електрически норми. Използвайте услугите на професионален електротехник ако не сте сигурни как да направите електрическата инсталация.

Инструкциите и нормите за сигурност в настоящето ръководство не могат да предвидят всички възможни условия и ситуации. По очевидни причини настоящето ръководство не може да съдържа фактори като предпазливост и внимание. Тези фактори трябва да бъдат предвидени от лицето (лицата), което инсталира (инсталират), поддържа (поддържат) и използва (използват) продукта.

## SLOVENČINA

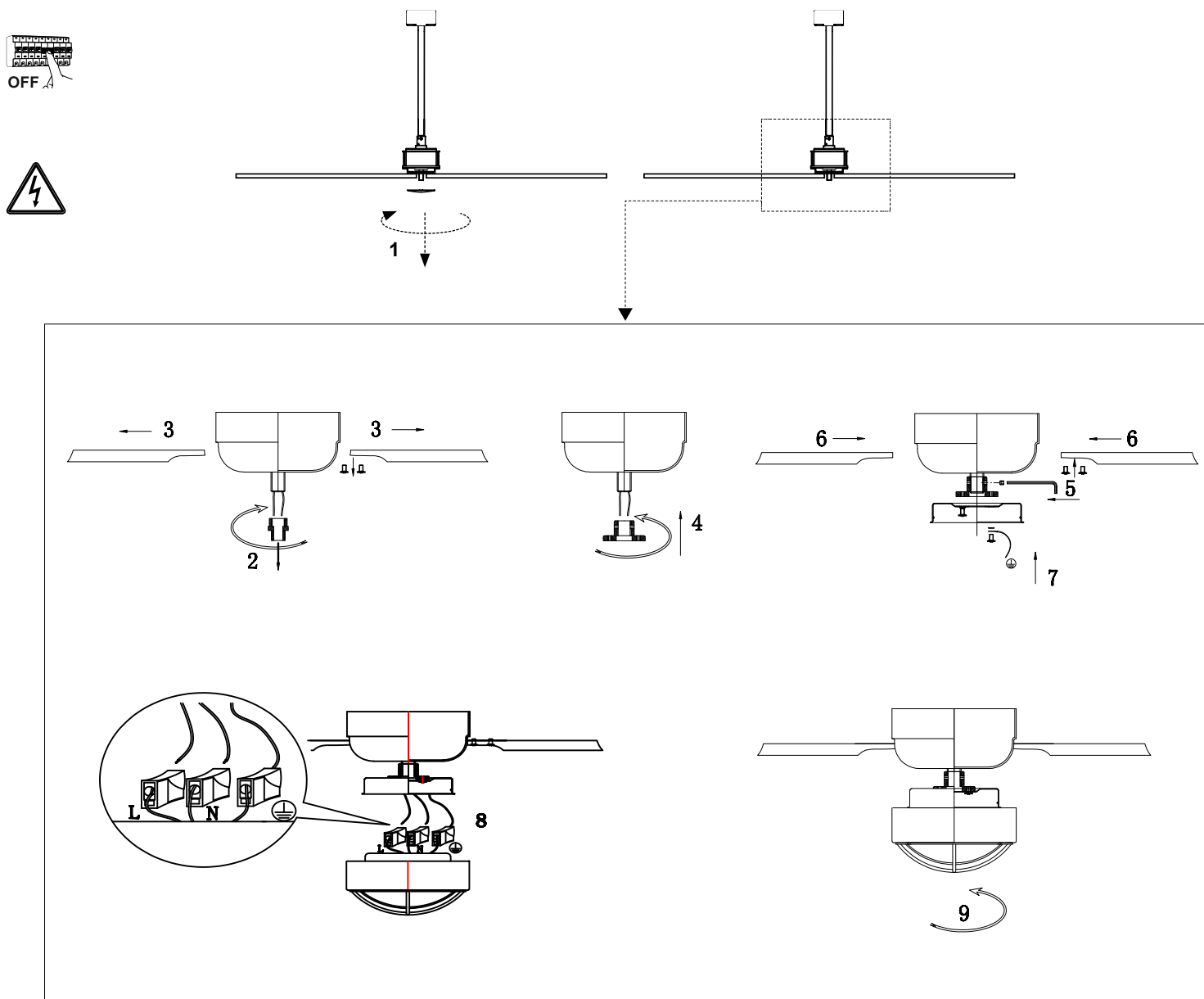
1- Ochranná trieda I: Zariadenie je vybavené uzemnením. Uzemňovací kábel (žltozelený) je potrebné pripojiť k svorke označenej symbolom .

2- Zariadenie možno inštalovať iba v miestnostiach, v ktorých je vylúčený priamy kontakt s vodou.

## UPOZORNENIA

- Prečítajte si návod pred inštaláciou a uložte tieto pokyny.
- Všetky vodiče a pripojenie musí byť vykonané v súlade s národnými a miestnymi elektrickými normami. Využite služby profesionálneho elektrikára, ak si nie ste istí, ako to urobiť kabeláž.

*Pokyny a bezpečnostné predpisy uvedené v tomto návode nemožno predvídať všetky možné podmienky a situácie. Z pochopiteľných dôvodov, môže byť táto príručka zahŕňať faktory, ako je obozretnosť a opatrnosť. Tieto faktory musia byť osobou (y), ktorý nainštaloval (inštalovaný), podporuje (podporované) a použije (používa sa) produktu.*



**ESP GARANTÍA:** Cumpliendo con la Ley 23/2003. CONDICIONES

- A. La garantía del presente artículo será reconocida por parte de Lorefar S.L. siempre que la ficha que se adjunta esté en poder de Lorefar S.L. debidamente cumplimentada y sellada.
- B. La responsabilidad de Lorefar S.L. está limitada a la reparación del artículo que tenga alguna deficiencia de carácter técnico.
- C. Todas las reparaciones que se efectúen bajo la presente garantía deberán realizarse por un establecimiento debidamente autorizado por Lorefar S.L.
- D. La garantía no será válida en aquellos casos derivados de un mal uso, mala aplicación o manipulación indebida del producto.
- E. Validez de la garantía 2 años a partir de la fecha de la compra.

**CAT GARANTIA:** Complint amb la Llei 23/2003. CONDICIONS

- A. La garantía del present article serà reconeguda per part de Lorefar S.L. sempre que la fitxa que s'adjunta estigui en poder de Lorefar S.L. degudament emplenada i segellada.
- B. La responsabilitat de Lorefar S.L. està limitada a la reparació de l'article que tingui alguna deficiència de caràcter tècnic.
- C. Totes les reparacions que s'efectuïn sota la present garantia s'hauran de realitzar per un establiment degudament autoritzat per Lorefar S.L.
- D. La garantia no serà vàlida en aquells casos derivats d'un mal ús, mala aplicació o manipulació indeguda del producte.
- E. Validesa de la garantia 2 anys a partir de la data de la compra.

**ENGL GUARANTEE:** In Compliance with the General Law 23/2003. CONDITIONS

- A. This product guarantee will be accepted by Lorefar S.L. provided that it is correctly completed and the attached card has been stamped and send to Lorefar S.L.
- B. Lorefar S.L.'s liability is limited to the repair of articles which have defects of a technical nature.
- C. All repairs which are carried out under the present guarantee should be performed by an establishment which is duly authorized by Lorefar S.L.
- D. This guarantee will not be considered valid in those cases which result from the misuse incorrect application or manipulation of the product.
- E. Validity of guarantee for 2 years from the date of purchase.

**FRA GARANTIE:** En respectant la Loi 23/2003. CONDITIONS

- A. La garantie du présent article sera reconnue de la part de Lorefar S.L. chaque fois que la fiche jointe sera dûment remplie et signée et envoyée à Lorefar S.L.
- B. La responsabilité de Lorefar S.L. se limite à la réparation de l'article qui présenterait quelconque déficience de type technique.
- C. Toutes les réparations qui s'effectuent sous la présente garantie devront être effectuées par un établissement dûment autorisé par Lorefar S.L.
- D. La garantie ne sera pas valable dans le cas de mauvais usage, application et manipulation non correctes du produit.
- E. Validité de la garantie pour 2 années à partir de la date d'achat.

**ITA GARANZIA:** Ai sensi della Legge 23/2003. CONDIZIONI

- A. La garanzia del presente articolo sarà riconosciuta da Lorefar S.L. a condizione che la scheda allegata sia in possesso di Lorefar S.L. opportunamente compilata e firmata.
- B. La responsabilità di Lorefar S.L. è limitata alla riparazione dell'articolo qualora questi presenti difetti di natura tecnica.
- C. Le riparazioni coperte dalla presente garanzia dovranno essere eseguite presso sedi previamente autorizzate da Lorefar S.L.
- D. La garanzia non sarà ritenuta valida in caso di danni derivanti da usi impropri e da errata manipolazione del prodotto.
- E. Garanzia valida per 2 anni a partire dalla data di acquisto.

**PORT GARANTIA:** Segunuo a Lei Geral 23/2003. CONDICOES

- A. A garantia deste artigo sera reconhecida por Lorefar S.L. sempre que esteja debidamente preenchida e carimbada a parte destacável.
- B. Só Lorefar S.L. nos responsabilizamos pela reparacao do artigo que apresente deficiencias de carácter técnico.
- C. Todas as reparacoes que sejam abrangidas por esta garantia, deberao ser efectuadas por umestabelecimento debidamente autorizado.
- D. Esta garantia perde a validade sempre que sejam detectados casos de má utilizacao.
- E. Esta garantia tem validade de dois anos a partir da data de compra.

**DEU GARANTIE:** In Erfüllung des Gesetzes 23/2003. BEDINGUNGEN

- A. Die Garantie des vorliegenden Artikels wird vonseiten von Lorefar S.L. gewährleistet, vorausgesetzt dass Lorefar S.L. das beiliegende Datenblatt ordnungsgemäß ausgefüllt und abgestempelt vorliegt.
- B. Die Haftung von Lorefar S.L. beschränkt sich auf die Reparatur des Artikels, der irgendeinen Mangel technischer Natur aufweist.
- C. Sämtliche Reparaturen, die in Erfüllung der vorliegenden Garantie vorgenommen werden, müssen von einer Stelle durchgeführt werden, die von Lorefar S.L. ordnungsgemäß genehmigt wurde.
- D. Im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch, Anwendung oder Handhabung des Produkts zurückzuführen sind, ist die Garantie nicht gültig.
- E. Die garantie läuft für zwei Jahre ab Einkaufsdatum.

**NLD WAARBORG:** Overeenkomstig de Algemene Wet 23/2003. VOORWAARDEN

- A. De waarborg voor dit artikel zal worden erkend door Lorefar S.L. zolang de bijgevoegde fiche in handen is van Lorefar S.L. en zorgvuldig werd ingevuld en afgestempeld.
- B. Lorefar S.L. moet enkel instaan voor de reparatie van het artikel dat een gebrek vertoont van technische aard.
- C. Alle herstellingen die worden uitgevoerd in het kader van deze waarborg moeten worden uitgevoerd door een door Lorefar S.L. erkende instelling.
- D. De waarborg zal niet geldig zijn in gevallen waarbij het defect te wijten is aan een slecht gebruik, een slechte toepassing of een ongeoorloofde hantering van het product.
- E. De geldigheid van de garantie twee jaren van de datum van aankoop.

**ΕΛΛ ΕΓΓΥΗΣΗ:** Σε τήρηση του Νόμου 23/2003. ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ

- A. Η εγγύηση του παρόντος προϊόντος αναγνωρίζεται από την Lorefar S.L. εφόσον η επισυναπτόμενη καρτέλα βρίσκεται στα χέρια της Lorefar S.L. συμπληρωμένη και σφραγισμένη δεόντως.
- B. Η ευθύνη της Lorefar S.L. περιορίζεται στην επισκευή του προϊόντος με ελάττωμα τεχνικής φύσης.
- C. Οι επισκευές που εκτελούνται υπό την παρούσα εγγύηση θα πρέπει να πραγματοποιηθούν από ένα κατάστημα εγκεκριμένο από την Lorefar S.L.
- D. Η εγγύηση δεν ισχύει στις περιπτώσεις που η βλάβη οφείλεται σε κακή χρήση, κακή εφαρμογή ή εσφαλμένο χειρισμό του προϊόντος.
- E. Η εγγύηση ισχύει για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αγοράς.

**РУС ГАРАНТИЯ:** В соответствии с законом 23/2003. УСЛОВИЯ

- A. Lorefar S.L. дает гарантию на данное изделие при наличии правильно заполненной карточки Lorefar S.L. и штампа.
- B. Lorefar S.L. обязуется производить устранение неполадок только технического характера.
- C. Любой вид гарантийного ремонта может выполняться только в сервисном центре, авторизованном Lorefar S.L.
- D. Гарантия не распространяется на неполадки, вызванные неправильным использованием, применением не по назначению или неправильным обращением с прибором.
- E. Гарантийный срок - 2 года с момента покупки.

**ČES ZÁRUKA:** Podle zákona č. 23/2003. PODMÍNKY

- A. Záruka na tento výrobek bude ze strany Lorefar S.L. uznána pod podmínkou, že přiložený list vystavený Lorefar S.L. bude správně vyplněný a s razítkem.
- B. Odpovědnost Lorefar S.L. je omezena na opravy výrobku z důvodu technických vad.
- C. Veškeré opravy podle této záruky musí provést pracoviště, které má oprávnění Lorefar S.L.
- D. Záruka neplatí v případě, že výrobek byl používán v rozporu s jeho určením nebo opravován neoprávněnou osobou.
- E. Záruka platí po dobu 2 let od potvrzeného data nákupu.

**POL GWARANCJA:** Zgodnie z Ustawą 23/2003. WARUNKI

- A. Gwarancja tego produktu zostanie uznana ze strony Lorefar S.L. pod warunkiem, że załączona karta będąca w posiadaniu Lorefar S.L. będzie prawidłowo wypełniona i podpisana.
- B. Odpowiedzialność Lorefar S.L. ogranicza się do naprawy produktu z tytułu wad technicznych.
- C. Wszelkie naprawy przeprowadzone na mocy niniejszej gwarancji muszą być zrealizowane przez placówkę upoważnioną przez Lorefar S.L.
- D. Gwarancja nie obowiązuje w przypadku użycia produktu niezgodnego z jego przeznaczeniem lub naprawy produktu przez osoby do tego nieuprawnione.
- E. Gwarancję należy podpisać najpóźniej do 2 lat od daty zakupu.

**БЪЛ ГАРАНЦИЯ:** В съответствие със Закон 23/2003. УСЛОВИЯ

- A. Гаранцията на настоящото изделие ще бъде призната от Lorefar S.L. само след представяне на надлежно попълнена и подпечатана гаранционна карта пред Lorefar S.L.
- B. Lorefar S.L. поема отговорност само за поправка на изделието при наличие на техническа неизправност.
- C. Всички поправки в рамките на настоящата гаранция трябва да се осъществяват от упълномощен от Lorefar S.L. сервиз.
- D. Гаранцията е невалидна, в случай че неизправността се дължи на неправилна употреба или неоторизирана техническа поддръжка на изделието.
- E. Валидност на гаранцията 2 години от датата на покупката.

**SLO ZÁRUKA:** V súlade so zákonom číslo 23/2003. PODMIENKY

- A. Záruka na tento výrobek bude ze strany Lorefar S.L. uznaná vždy, ak priložený formulár vo vlastníctve Lorefar S.L. je riadne vyplnený a opečiatkovaný.
- B. Zodpovednosť Lorefar S.L. sa vzťahuje iba na opravu tovaru, ktorý má nejaké chyby technického charakteru.
- C. Všetky opravy realizované na základe tejto záruky musia byť vykonané strediskom autorizovaným Lorefar S.L.
- D. Táto záruka sa nevzťahuje na prípady, vyplývajúce z nesprávneho použitia, nesprávnej inštalácie alebo nesprávneho zaobchádzania s výrobkom.
- E. Záruka platí 2 roky odo dňa nákupu.



Modelo - Model - Model - Modèle - Modelo - Modell - Het model - Modello - Μοντέλο - Модель - Model - Model - Моден Model

Fecha de compra - Data de compra - Date d'achat - Date of purchase - Data de compra - Einkaufsdatum - De datum van aankoop - Data di acquisto Ημερομηνία αγοράς - Дата покупки Datum nákupu - Data zakupu - Дата на покупката - Dátum nákupu

Adquirido por - Comprat per - Purchased by - Acquis par Adquirido por - Eingekauft bei - Het verwierf door - Por di adquirido - Αγοράστηκε από Куплено - Zakoupil Zakupiono przez - Данни за купувача Odberateľ

Sello del establecimiento - Segell de l'establiment Cachet de l'établissement - Stamp of the company - Carimbo do estabelecimento - SStempel der Firma - Het zegel van de onderneming - Timbro del negozio - Σφραγίδα καταστήματος - Печать компании - Razítko prodejce - Pieczęćka sklepu - Печат на търговския обект - Pečiatka dodávateľa

## INTEGRATED RECEIVER 0-10V / 1-10V

### ACTIVE - PASSIVE CONTROL

#### ENGLISH

Congratulations on the purchase of your new Faro Barcelona fan that will provide you, design, quality and comfort for many years.

We are proud of our work and appreciate the opportunity to provide one of the best ceiling fans available.

It's time to start enjoying your Faro Barcelona ceiling fan!

#### ESPAÑOL

Felicidades por la compra de su nuevo ventilador Faro Barcelona que le proporcionará, diseño, calidad y confort durante muchos años. Estamos orgullosos de nuestro trabajo y apreciamos la oportunidad de suministrarle uno de los mejores ventiladores de techo disponibles. ¡Toca empezar a disfrutar de su ventilador de techo Faro Barcelona!

#### CATALÀ

Felicitats per la compra del seu nou ventilador Faro Barcelona que li proporcionarà, disseny, qualitat i confort durant molts anys.

Estem orgullosos del nostre treball i apreciem l'oportunitat de subministrar-li un dels millors ventiladors de sostre disponibles. Comenci a gaudir del seu ventilador de sostre Faro Barcelona!

#### FRANÇAIS

Félicitations pour l'achat de votre nouveau ventilateur Faro Barcelona qui vous apportera design, qualité et confort pendant de nombreuses années. Nous sommes fiers de notre travail et apprécions l'opportunité de fournir l'un des meilleurs ventilateurs de plafond disponibles. Il est temps de commencer à profiter de votre ventilateur de plafond Faro Barcelona!

#### ITALIANO

Congratulazioni per aver acquistato un ventilatore Faro Barcelona che le garantirà design, qualità e comfort per molto tempo.

Siamo orgogliosi del nostro lavoro e apprezziamo molto che ci abbia dato l'opportunità di fornirle uno dei migliori ventilatori da soffitto disponibili nel mercato. Cominci ad utilizzare il suo nuovo ventilatore da soffitto Faro Barcelona!

#### PORTUGÊS

Parabéns pela compra do seu novo ventilador de Faro Barcelona que lhe proporcionará design, qualidade e conforto por muitos anos. Estamos orgulhosos do nosso trabalho e apreciamos a oportunidade de fornecer um dos melhores ventiladores de teto disponíveis. É hora de começar a desfrutar do seu ventilador de teto Faro Barcelona!

#### DEUTSCH

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Faro Barcelona Ventilators, der Ihnen Design, Qualität und Komfort für viele Jahre bieten wird. Wir sind stolz auf unsere Arbeit und schätzen die Möglichkeit, Ihnen einen der besten Deckenventilatoren zu liefern. Es ist an der Zeit, Ihren Faro Barcelona Deckenventilator zu genießen!

#### NEDERLANDS

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe Faro Barcelona ventilator. Deze zal u kwaliteit en confort bieden voor vele jaren. Wij zijn trots op ons werk, en waarderen de mogelijkheid om u een van de beste beschikbare plafondventilatoren te leveren. Geniet van uw nieuwe Faro Barcelona plafondventilator!

#### ΕΛΛΗΝΙΚΗ

Συγχαρητήρια για την αγορά του νέου σας ανεμιστήρα Faro Barcelona που θα σας προσφέρει ντιζάιν, ποιότητα και άνεση για πολλά χρόνια. Είμαστε υπερήφανοι για την δουλειά μας και εκτιμούμε την ευκαιρία να σας προσφέρουμε έναν από τους καλύτερους ανεμιστήρες οροφής της αγοράς. Ήρθε η ώρα να απολαύσετε τον ανεμιστήρα οροφής Faro Barcelona!

#### РУССКИЙ

Поздравляем вас с приобретением вентилятора Faro Barcelona нового поколения, который будет радовать вас своим дизайном, качеством и комфортом в течение многих лет. Мы гордимся нашей работой и ценим возможность предоставить вам один из лучших потолочных вентиляторов. Пришло время начать наслаждаться потолочным вентилятором Faro Barcelona!

#### ČESKY

Gratulujeme vám k zakoupení vašeho nového ventilátoru Faro Barcelona, který vám poskytne design, kvalitu a komfort po mnoho let.

Jsme hrdí na naši práci a vážíme si příležitosti poskytnout vám jeden z nejlepších stropních ventilátorů na trhu. Je načase začít si užívat váš stropní ventilátor Faro Barcelona!

#### POLSKI

Gratulujemy zakupu nowego wentylatora Faro Barcelona, który zapewni Ci design, jakość i komfort przez wiele lat. Jesteśmy dumni z naszej pracy i doceniamy możliwość zaoferowania jednego z najlepszych dostępnych wentylatorów sufitowych. Czas zacząć cieszyć się swoim wentylatorem Faro Barcelona!

#### БЪЛГАРСКИ

Поздравления за закупуването на новия вентилатор от Faro Barcelona, който ще ви осигури дизайн, качество и удобство в продължение на много години. Гордеем се с нашата продукция и оценяваме възможността да ви предоставим един от най-добрите таванни вентилатори. Време е да започнете да се наслаждавате на таванния вентилатор на Faro Barcelona!

#### SLOVENČINA

Blahoželáme k nákupu vášho nového ventilátora Faro Barcelona, ktorý vám poskytne dizajn, kvalitu a komfort po mnoho rokov. Sme hrdí na našu prácu a oceňujeme príležitosť poskytnúť jeden z najlepších stropných ventilátorov. Je čas začať si užívať váš stropný ventilátor Faro Barcelona!

#### العربية

تهانينا على شراء مروحة فارو برشلونة الجديدة التي ستوفر لك التصميم والجودة والراحة لسنوات عديدة. نحن فخورون بعملنا ونقدر الفرصة لتزويدك بأحد أفضل مراوح السقف المتاحة.

لقد حان الوقت لبدء الاستمتاع بمروحة السقف فارو برشلونة.

🌐 ENGLISH

**Together we take care of the planet.** This is why we reduce paper consumption. Please refer to the safety, maintenance and warranty instructions at [www.faro.es](http://www.faro.es). If you cannot access it, call us at +34 937 723 965 or write to [export@faro.es](mailto:export@faro.es).

🌐 ESPAÑOL

**Juntos cuidamos el planeta.** Por eso reducimos el consumo de papel. Puedes consultar las instrucciones de seguridad, mantenimiento y garantía en [www.faro.es](http://www.faro.es). Si no puedes acceder, llámanos al +34 902 165 166 o escríbenos a [faro@lorefar.com](mailto:faro@lorefar.com).

🌐 CATALÀ

**Junts cuidem el planeta.** Per això reduïm el consum de paper. Pots consultar les instruccions de seguretat, manteniment i garantia en [www.faro.es](http://www.faro.es). Si no hi pots accedir, telefona'ns al +34 902 165 166 o escriu-nos a [faro@lorefar.com](mailto:faro@lorefar.com).

🌐 FRANÇAIS

**Ensemble, nous prenons soin de la planète.** C'est pourquoi nous réduisons la consommation de papier. Veuillez-vous référer aux instructions de sécurité, d'entretien et de garantie sur [www.faro.es](http://www.faro.es). Si vous ne pouvez pas y accéder, appelez-nous au +34 937 723 965 ou écrivez à [export@faro.es](mailto:export@faro.es).

🌐 ITALIANO

**Insieme proteggiamo il pianeta.** Questo è il motivo per il quale abbiamo ridotto il consumo di carta. Per favore, leggi le istruzioni sulla sicurezza, la manutenzione e la garanzia sul sito [www.faro.es](http://www.faro.es). Se non puoi accedere, chiamaci al +34 937 723 965 o scrivici a [export@faro.es](mailto:export@faro.es).

🌐 PORTUGÊS

**Juntos cuidamos do planeta.** É por este motivo que reduzimos o consumo de papel. Consulte as instruções de segurança, manutenção e garantia em [www.faro.es](http://www.faro.es). Se não conseguir aceder, ligue para +34 937 723 965 ou escreva para [export@faro.es](mailto:export@faro.es).

🌐 DEUSTCH

**Gemeinsam sorgen wir uns um unseren Planeten.** Deshalb reduzieren wir den Papierverbrauch. Bitte beachten Sie die Sicherheits-, Wartungs- und Garantiehinweise unter [www.faro.es](http://www.faro.es). Wenn Sie nicht darauf zugreifen können, rufen Sie uns unter +34 937 723 965 an oder schreiben Sie an [export@faro.es](mailto:export@faro.es).

🌐 NEDERLANDS

**We dragen samen zorg voor onze planeet.** Daarom verminderen wij het papiergebruik. Raadpleeg de veiligheids-, onderhouds- en garantiehandleiding op [www.faro.es](http://www.faro.es). Kan u ze niet raadplegen? Bel ons op +34 937 723 965 of schrijf ons op [export@faro.es](mailto:export@faro.es)

🌐 ΕΛΛΗΝΙΚΗ

**Μαζί φροντίζουμε τον πλανήτη.** Για αυτόν τον λόγο μειώνουμε την κατανάλωση χαρτιού. Παρακαλούμε, ανατρέξτε στις οδηγίες ασφαλείας, συντήρησης και εγγύησης στην ιστοσελίδα [www.faro.es](http://www.faro.es). Αν δεν μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση, τηλεφωνήστε μας στο +34 937 723 965 ή γράψτε μας στο [export@faro.es](mailto:export@faro.es).

🌐 РУССКИЙ

**Вместе мы заботимся о планете.** Вот почему мы сокращаем потребление бумаги. Пожалуйста, обратитесь к инструкциям по безопасности, техническому обслуживанию и гарантии на сайте [www.faro.es](http://www.faro.es). Если вы не можете получить к нему доступ, позвоните нам по телефону +34 937 723 965 или напишите на [export@faro.es](mailto:export@faro.es).

🌐 ČESKY

**Společně pečujeme o planetu.** Proto omezujeme spotřebu papíru. Přečtěte si, prosím, pokyny týkající se bezpečnosti, údržby a záruky na [www.faro.es](http://www.faro.es). Pokud na stránky nemáte přístup, zavolejte nám na tel. +34 937 723 965 nebo napište na [export@faro.es](mailto:export@faro.es).

🌐 POLSKI

Razem dbamy o planetę. Dlatego zmniejszamy zużycie papieru. Proszę zapoznać się z instrukcjami bezpieczeństwa, konserwacji i gwarancji na [www.faro.es](http://www.faro.es). Jeśli nie możesz uzyskać do niego dostępu, zadzwoń do nas pod numer +34 937 723 965 lub napisz na adres [export@faro.es](mailto:export@faro.es).

🌐 БЪЛГАРСКИ

**Заедно ние се грижим за планетата.** Ето защо намаляваме консумацията на хартия. Моля, направете справка с инструкциите за безопасност, поддръжка и гаранция на [www.faro.es](http://www.faro.es). Ако нямате достъп до сайта, обадете ни се на +34 937 723 965 или пишете на [export@faro.es](mailto:export@faro.es).

🌐 SLOVENČINA

**Spoločne sme sa postarat' o tejto planéte.** To je dôvod, prečo sme znížiť spotrebu papiera. Pozri pokyny k bezpečnosti, údržby a záruky na [www.faro.es](http://www.faro.es). Ak nemôžete pristupovať, zavolajte na telefónne číslo +34 937 723 965 alebo pište n [export@faro.es](mailto:export@faro.es).

🌐 معا نعتني بالكوكب.

هذا هو السبب في تقليل استهلاك الورق.  
يرجى الرجوع إلى تعليمات السلامة  
والصيانة والضمان على  
[www.faro.es](http://www.faro.es)  
إذا لم تتمكن من الولوج إليه، اتصل بنا  
على +34 937 723 965 أو اكتب رسالة  
إلى [export@faro.es](mailto:export@faro.es)



## Important Importante

### ENGLISH

The manuals contain the complete instructions for installing and operating with your fan safely. Remember to tighten all screws firmly and make all connections correctly

### ESPAÑOL

El manual de contiene las instrucciones completas para instalar y operar con su ventilador de forma segura.

Recuerde apretar firmemente todos los tornillos y hacer todas las conexiones correctamente.

### CATALÀ

Els manuals contenen les instruccions completes per instal·lar i operar amb el seu ventilador de forma segura.

Recordi estrènyer fermament tots els cargols i fer totes les connexions correctament.

### FRANÇAIS

Le manuel d'utilisation contient les instructions complètes pour installer et utiliser votre ventilateur en toute sécurité.

N'oubliez pas de serrer toutes les vis fermement et de faire toutes les connexions correctement

### ITALIANO

Il manuale operativo contiene le istruzioni complete per installare ed utilizzare il suo ventilatore in totale sicurezza.

Ricordi di avvitare bene tutti i bulloni e realizzare tutte le connessioni nella maniera corretta.

### PORTUGÊS

O manual de operação contém as instruções completas para instalação e operação com o seu ventilador com segurança. Lembre-se de apertar firmemente todos os parafusos e fazer todas as conexões corretamente.

### DEUTSCH

Die Betriebsanleitung enthält vollständige Anweisungen für die sichere Installation und den sicheren Betrieb Ihres Ventilators. Denken Sie daran, alle Schrauben fest anzuziehen und alle Verbindungen korrekt herzustellen.

### NEDERLANDS

De gebruikshandleiding bevat de volledige instructies voor de installatie en de veilige bediening van uw ventilator.

Vergeet niet om alle schroeven stevig vast te draaien, en alle verbinding correct aan te sluiten.

### ΕΛΛΗΝΙΚΗ

Το εγχειρίδιο λειτουργίας περιέχει τις πλήρεις οδηγίες για την εγκατάσταση και λειτουργία με τον ανεμιστήρα σας με ασφάλεια.

Θυμηθείτε να σφίξετε καλά όλες τις βίδες και να κάνετε σωστά όλη τη συνδεσμολογία.

### РУССКИЙ

Руководство по эксплуатации содержит полные инструкции по установке и безопасному использованию вашего вентилятора.

Не забудьте крепко затянуть все винты и правильно установить все соединения.

### ČESKY

Provozní příručka obsahuje kompletní pokyny pro instalaci a bezpečný provoz vašeho ventilátoru.

Nezapomeňte pevně dotáhnout všechny šrouby a vše správně připojit!

### POLSKI

Instrukcja obsługi zawiera kompletnie wskazówki dotyczące bezpiecznego instalowania i obsługi wentylatora.

Pamiętaj, aby mocno dokręcić wszystkie śruby i prawidłowo wykonać wszystkie połączenia!

### БЪЛГАРСКИ

Ръководството за експлоатация съдържа пълните инструкции за безопасно монтиране и работа с вашия вентилатор.

Не забравяйте да затегнете здраво всички винтове и да свържете правилно всички връзки.

### SLOVENČINA

Návod na obsluhu obsahuje úplné pokyny na inštaláciu a bezpečnú prevádzku s ventilátorom.

Nezabudnite pevne utiahnuť všetky skrutky a urobiť všetky pripojenia správne.



يحتوي الدليل على التعليمات الكاملة لتثبيت المروحة وتشغيلها بأمان. تذكر أن تشد بقوة جميع البراغي والقيام بجميع التوصيلات بشكل صحيح.

**Fan Model: Serie 34168**
**Serie 34168-110**

## Receivers

**Power V 220-240**  
**Alimentación Hz 50/60**
**Material ABS**

Serie 34168X	Fan Model
3R1252	HEY S
3R1253	HEYWOOD L FSC
3R1254	HEYWOOD S FSC
3R1255	KLIM L FSC
3R1256	KLIM M FSC
3R1257	KLIM S FSC
3R1258	ALO DC FSC
3R1259	ALO DC LED FSC
3R1260	MARINE
3R1261	OUTWOOD
3R1262	PALMA
3R1263	ROCKER
3R1264	SFERA M
3R1265	SFERA S
3R1266	LANTAU L
3R1267	LANTAU L LED
3R1268	LANTAU XL
3R1269	LANTAU XL LED
3R1270	MINI LANTAU S
3R1271	BIGWOOD 20 XL
3R1272	BIGWOOD 24 XXL
3R1273	KAUAI
3R1274	AMELIA
3R1275	GOTLAND
3R1276	CRUISER S
3R1277	CRUISER L
3R1278	CRUISER XL
3R1279	MINI PUNT S
3R1280	PUNT M
3R1281	RUDDER L 3
3R1282	RUDDER L 4
3R1283	RUDDER S
3R1284	JUST FAN M
3R1285	JUST FAN S

**Power V 100-120**  
**Alimentación Hz 50/60**
**Material ABS**

Serie 34168X-110	Fan Model
3R1286	HEY S
3R1287	HEYWOOD L FSC
3R1288	HEYWOOD S FSC
3R1289	KLIM L FSC
3R1290	KLIM M FSC
3R1291	KLIM S FSC
3R1292	ALO DC FSC
3R1293	ALO DC LED FSC
3R1294	MARINE
3R1295	OUTWOOD
3R1296	PALMA
3R1297	ROCKER
3R1298	SFERA M
3R1299	SFERA S
3R1300	LANTAU L
3R1301	LANTAU L LED
3R1302	LANTAU XL
3R1303	LANTAU XL LED
3R1304	MINI LANTAU S
3R1305	BIGWOOD 20 XL
3R1306	BIGWOOD 24 XXL
3R1307	KAUAI
3R1308	AMELIA
3R1309	GOTLAND
3R1310	CRUISER S
3R1311	CRUISER L
3R1312	CRUISER XL
3R1313	MINI PUNT S
3R1314	PUNT M
3R1315	RUDDER L 3
3R1316	RUDDER L 4
3R1317	RUDDER S
3R1318	JUST FAN M
3R1319	JUST FAN S

## Kit: Receiver + Canopy

Ref	Fan Model
34165-001	ALO DC Matt White
34166-001	ALO DC Matt Black
34165-002	ALO DC LED Matt White
34166-002	ALO DC LED Matt Black
34165-003	AMELIA Matt White
34166-003	AMELIA Matt Black
34168-003	AMELIA Grey
34165-004	BIGWOOD 20 XL Matt White
34166-004	BIGWOOD 20 XL Matt Black
34165-005	BIGWOOD 24 XXL Matt White
34166-005	BIGWOOD 24 XXL Matt Black
34165-006	CRUISER L Matt White
34166-006	CRUISER L Matt Black
34165-007	CRUISER S Matt White
34166-007	CRUISER S Matt Black
34165-008	CRUISER XL Matt White
34166-008	CRUISER XL Matt Black
34165-009	GOTLAND Matt White
34166-009	GOTLAND Matt Black
34165-010	HEY S Matt White
34166-010	HEY S Matt Black
34165-011	HEYWOOD L Matt White
34166-011	HEYWOOD L Matt Black
34165-012	HEYWOOD S Matt White
34166-012	HEYWOOD S Matt Black
34165-013	JUST FAN M Matt White
34166-013	JUST FAN M Matt Black
34168-013	JUST FAN M Old Gold
34166-014	JUST FAN S Matt Black
34168-014	JUST FAN S Old Gold
34167-015	KAUAI Matt Brown
34165-015	KAUAI Matt White
34165-016	KLIM L FSC Matt White
34166-016	KLIM L FSC Matt Black
34165-017	KLIM M FSC Matt White
34166-017	KLIM M FSC Matt Black
34165-018	KLIM S FSC Matt White
34166-018	KLIM S FSC Matt Black
34167-019	MARINE Matt Brown
34165-019	MARINE Matt White
34165-020	MINI PUNT S Matt White
34166-020	MINI PUNT S Matt Black
34167-021	OUTWOOD Matt Brown
34165-021	OUTWOOD Matt White
34167-023	PALMA Matt Brown
34165-024	PUNT M Matt White
34166-024	PUNT M Matt Black
34165-025	ROCKER Matt White
34166-025	ROCKER Matt Black
34165-026	RUDDER L 3 Matt White
34166-026	RUDDER L 3 Matt Black
34165-027	RUDDER L 4 Matt White
34166-027	RUDDER L 4 Matt Black
34165-028	RUDDER S Matt White
34166-028	RUDDER S Matt Black
34165-029	SFERA M Matt White
34166-029	SFERA M Matt Black
34165-030	SFERA S Matt White
34166-030	SFERA S Matt Black

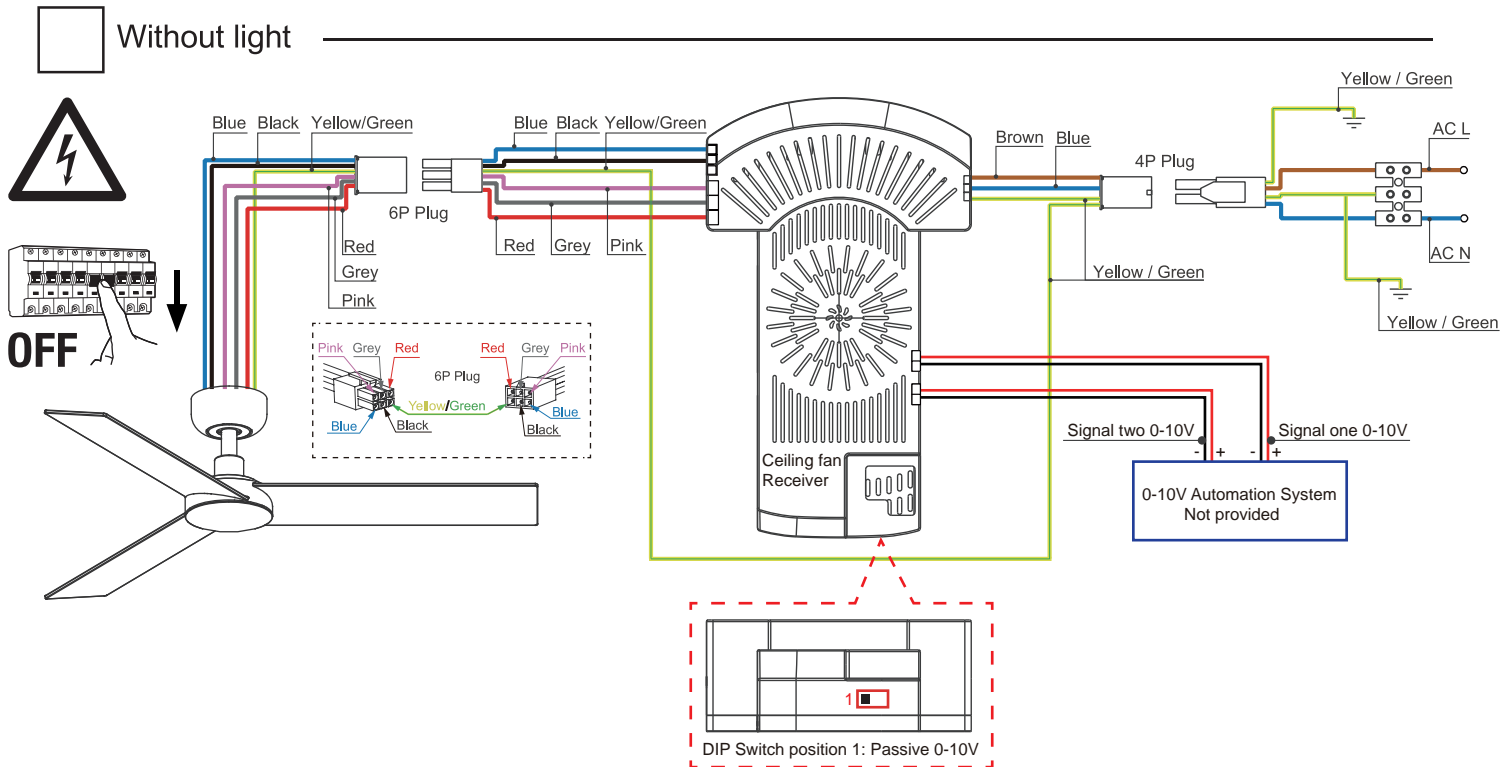
<b>Power</b>	<b>V 220-240</b>
<b>Alimentación</b>	<b>Hz 50/60</b>
<b>Material</b>	<b>ABS</b>

## Kit: Receiver + Canopy

Ref	Fan Model
34165-001-110	ALO DC Matt White
34166-001-110	ALO DC Matt Black
34165-002-110	ALO DC LED Matt White
34166-002-110	ALO DC LED Matt Black
34165-003-110	AMELIA Matt White
34166-003-110	AMELIA Matt Black
34168-003-110	AMELIA Grey
34165-004-110	BIGWOOD 20 Matt White
34166-004-110	BIGWOOD 20 Matt Black
34165-005-110	BIGWOOD 24 Matt White
34166-005-110	BIGWOOD 24 Matt Black
34165-006-110	CRUISER L Matt White
34166-006-110	CRUISER L Matt Black
34165-007-110	CRUISER S Matt White
34166-007-110	CRUISER S Matt Black
34165-008-110	CRUISER XL Matt White
34166-008-110	CRUISER XL Matt Black
34165-009-110	GOTLAND Matt White
34166-009-110	GOTLAND Matt Black
34165-010-110	HEY S Matt White
34166-010-110	HEY S Matt Black
34165-011-110	HEYWOOD L Matt White
34166-011-110	HEYWOOD L Matt Black
34165-012-110	HEYWOOD S Matt White
34166-012-110	HEYWOOD S Matt Black
34165-013-110	JUST FAN M Matt White
34166-013-110	JUST FAN M Matt Black
34168-013-110	JUST FAN M Old Gold
34166-014-110	JUST FAN S Matt Black
34168-014-110	JUST FAN S Old Gold
34167-015-110	KAUAI Matt Brown
34165-015-110	KAUAI Matt White
34165-016-110	KLIM L FSC Matt White
34166-016-110	KLIM L FSC Matt Black
34165-017-110	KLIM M FSC Matt White
34166-017-110	KLIM M FSC Matt Black
34165-018-110	KLIM S FSC Matt White
34166-018-110	KLIM S FSC Matt Black
34167-019-110	MARINE Matt Brown
34165-019-110	MARINE Matt White
34165-020-110	MINI PUNT S Matt White
34166-020-110	MINI PUNT S Matt Black
34167-021-110	OUTWOOD Matt Brown
34165-021-110	OUTWOOD Matt White
34167-023-110	PALMA Matt Brown
34165-024-110	PUNT M Matt White
34166-024-110	PUNT M Matt Black
34165-025-110	ROCKER Matt White
34166-025-110	ROCKER Matt Black
34165-026-110	RUDDER L 3 Matt White
34166-026-110	RUDDER L 3 Matt Black
34165-027-110	RUDDER L 4 Matt White
34166-027-110	RUDDER L 4 Matt Black
34165-028-110	RUDDER S Matt White
34166-028-110	RUDDER S Matt Black
34165-029-110	SFERA M Matt White
34166-029-110	SFERA M Matt Black
34165-030-110	SFERA S Matt White
34166-030-110	SFERA S Matt Black

<b>Power</b>	V100-120
<b>Alimentación</b>	Hz 50/60
<b>Material</b>	ABS

# PASSIVE 0-10V RECEIVER FEATURES



- i** L : brown, marrón, marró, marron, marrone, castanho, braun, bruin, καφέ, коричневый, hnědá, brązowy, кафяв, hnedý  
بندي
- N : blue, azul, blau, bleu, blu, azul, blau, blauw, μπλε, синий, modrá, niebieski, син, modry  
ازرق
- ⊕ yellow-green, amarillo-verde, groc-verd, jaune-vert, giallo-verde, verde-amarelo, gelb-grün, gell-groen, κίτρινο-πράσινο, желто-зеленый, žlutozelená, żółto-zielony, жълто-зелен, žltozelená  
أصفر - أخضر



## Technical specifications Especificaciones técnicas

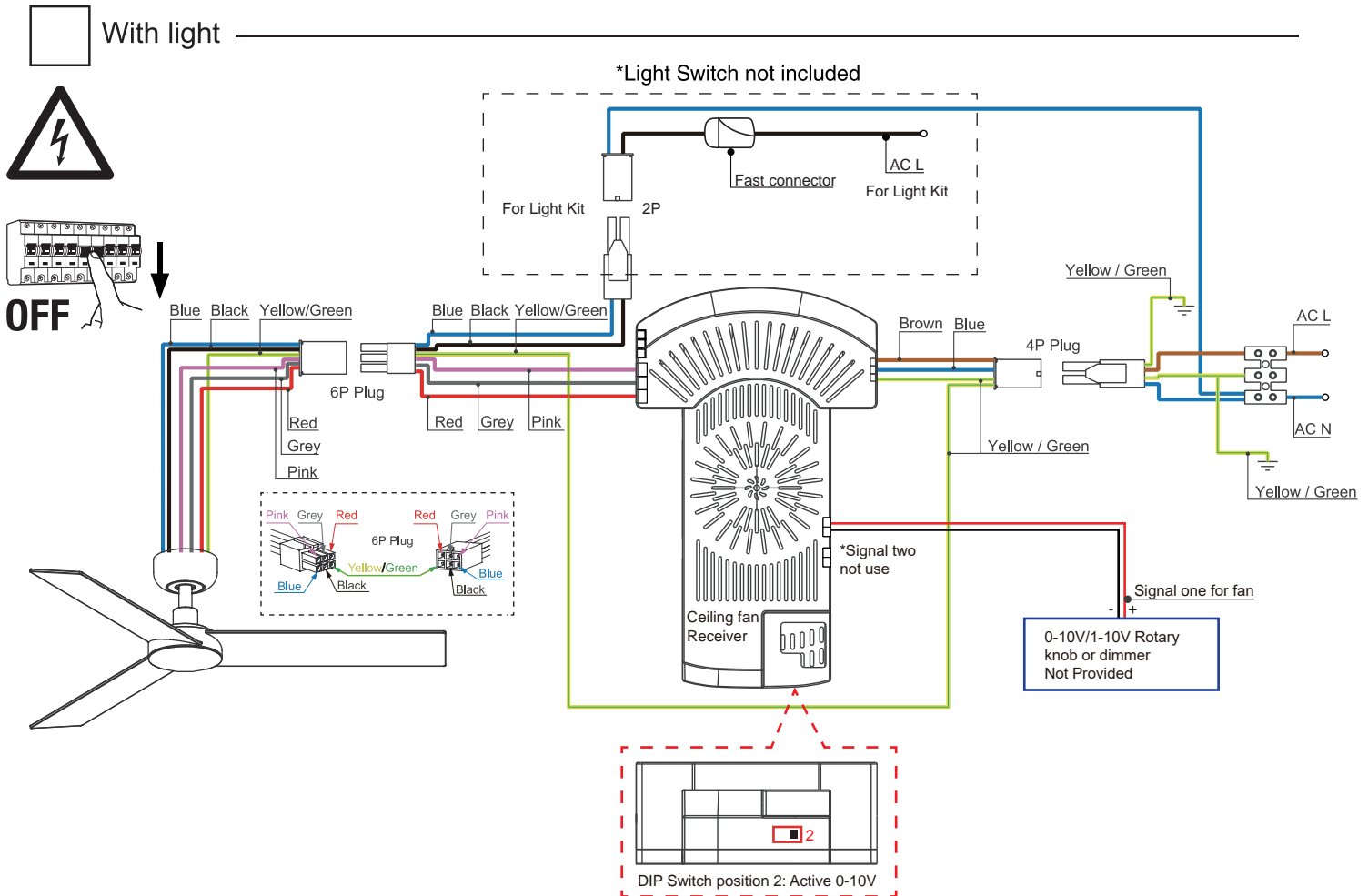
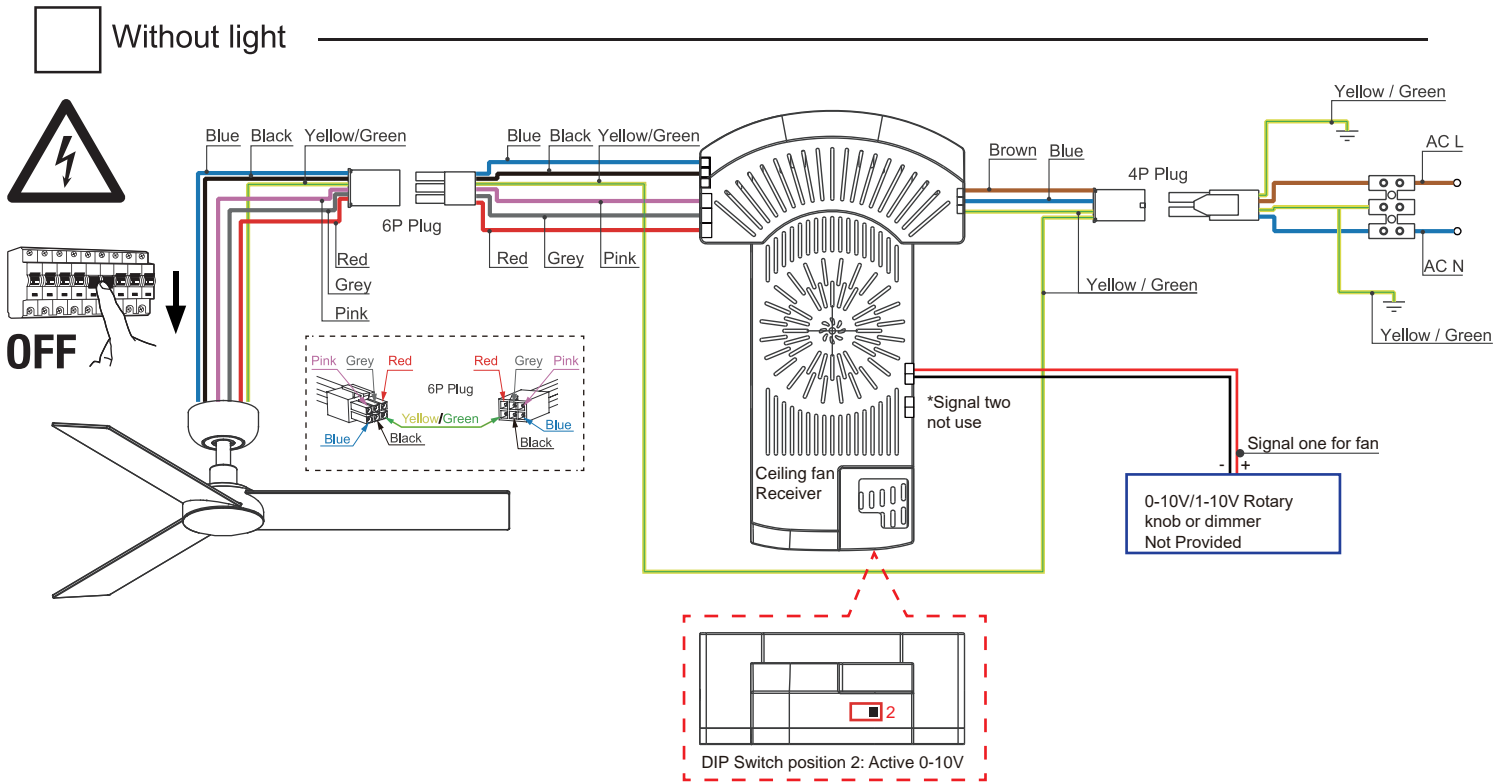
Signal One For Fan		
FUNCTION	VIN VOLT	CASAMBI %
FAN STOP	0	0,5
SPEED 1	1,7	11
SPEED 2	3,3	22,5
SPEED 3	5	43
SPEED 4	6,6	63
SPEED 5	8,3	80
SPEED 6	10	96

Signal Two For Light & fan direction		
FUNCTION	VIN VOLT	CASAMBI %
REVERSE (SUMMER)	0	0,5
LIGHT OFF	2.0	12
LIGHT MIN	4.0	33,7
LIGHT MEDIUM	6.0	56
LIGHT ON(bright)	8.0	80
FORWARD (WINTER)	10	96

\*\* Voltage inputs to set from automation system 0-10V. Tolerance voltaje VIN +-10%



# ACTIVE 0-10V RECEIVER FEATURES

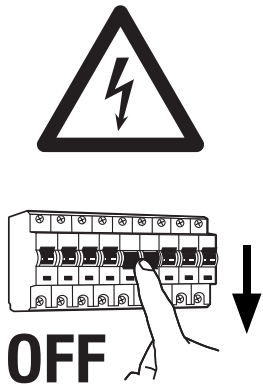


\*\* 0-10v Line from 0 to 6 speeds selected by a 0-10V ROTARY KNOB **Not provided.**

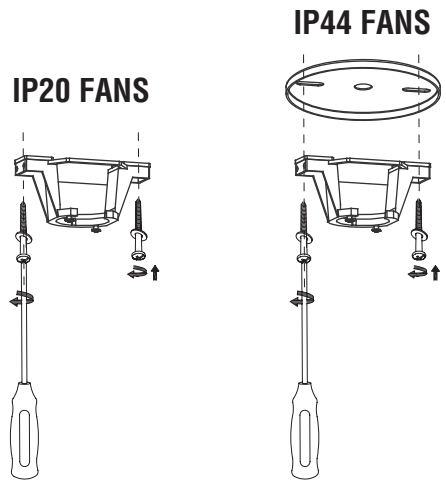
\*\* Light kit connected with separated switch on/off **Not provided.**

# ASSEMBLY FOR CEILING FANS WITH ROD

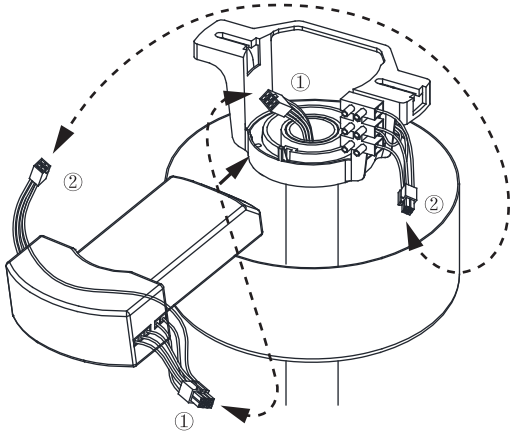
01



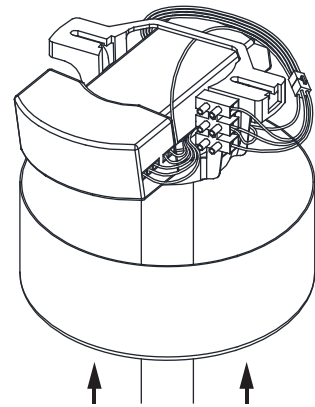
02



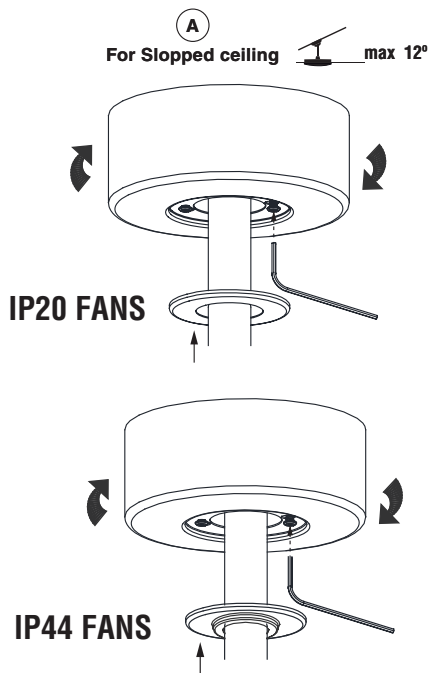
03



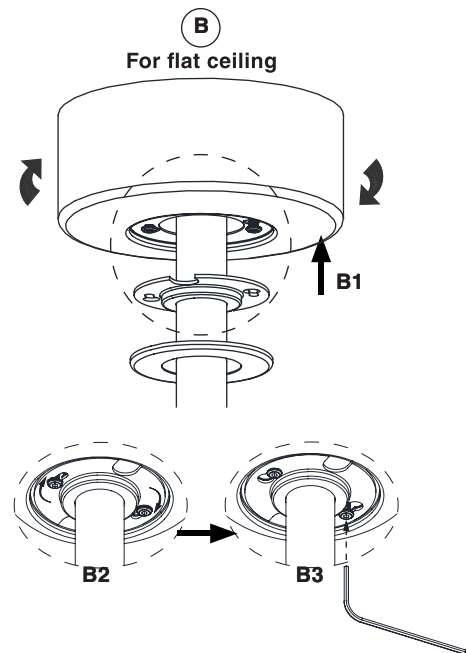
04



05



06



10